

REFORMA O CRISIS PLANTEO EL PRESIDENTE FREI

# LA REFORMA CONSTITUCIONAL ES BASICA PARA LA SUBSISTENCIA DE NUESTRO REGIMEN DEMOCRATICO

## TRES CAPITULOS FUNDAMENTALES DE LAS REFORMAS:

PLEBISCITO. Ningún partido puede negarse a esta idea, porque será el pueblo el que dirá su última palabra con respecto a este punto fundamental que es la Constitución Política del Estado.

TRIBUNAL CONSTITUCIONAL, que dirima jurídicamente los conflictos entre el Parlamento y el Ejecutivo.

DISOLUCION DEL CONGRESO por una sola vez. En caso de conflicto grave, el país debiera ser llamado a consulta para que éste determine la línea a seguir. Este es el llamado a decir cuál es su voluntad y cuáles son sus propósitos.

Si no realizar oportunamente las reformas indispensables, estaríamos creando condiciones para que el edificio jurídico se requebreje y se desplome, y en ese caso no podemos engañarnos.

El apoyo de todos los chilenos en esta tarea de renovación nacional, pidió el Presidente Frei en su exposición al país, sobre la necesidad imposponible de llevar adelante las reformas constitucionales. "Esta reforma no es la reforma de un Gobierno o de un partido, dijo el Jefe del Estado. Esta es la reforma que pide Chile. Yo he asumido mi responsabilidad al enviar este proyecto. Estoy cierto del patriotismo de todos los chilenos para que podamos llevar adelante estas reformas que son vitales para el porvenir del país".

DECLARO RENAN FUENTEALBA:

**ACTITUD DE LOS  
AGRICULTORES VA  
CONTRA LA REFORMA  
AGRARIA Y BUSCA  
DERROCAR AL GOBIERNO**

(INFORMACION EN PAGINA 7)

**SE LLEGO A PRINCIPIO  
DE ACUERDO EN GESTION  
DE PAZ PARA VIETNAM**

(INFORMACION EN PAGINA 8)

# La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Año LIII - Santiago de Chile. Viernes 12 de Junio de 1970 - No. 10000



DETROIT.— ¿Cuál es la mía? Es el tremendo conflicto que tiene Dennis Bruce, quien trata de identificar a su pequeña de seis meses de edad. La pequeña perdió el distintivo que la identificaba en el hospital en donde nació y provocó el conflicto. Afortunadamente, la indecisión es sólo momentánea, ya que los modernos métodos existentes hacen imposible el cambio de identidad de los pequeños. De todos modos, la sorpresa de la madre se justifica si se considera el extraordinario parecido de las guaguas.



8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
Inches  
cm

# Impostergable Necesidad de las Reformas

## Constitucionales Planteó el Presidente Frei

El siguiente es el texto completo del discurso del Presidente Frei, en el que dio a conocer al país el proyecto de reforma constitucional que enviará a consideración del Congreso Nacional. El Jefe del Estado señaló la impostergable necesidad de renovar nuestra Carta Fundamental, y expresó que, seguir eludiendo una definición o postergar el problema puede llevar a la crisis del sistema democrático.

**Chilenas y Chilenos:**  
Al iniciarse este nuevo año creo mi deber plantear ante el país un proyecto de fundamental importancia que se refiere a la reforma de nuestra Constitución Política. Es indudable que Chile tiene muchos problemas que afrontar, pero ellos son superables si la cordura y el patriotismo se imponen sobre los intereses circunstanciales de grupos sociales o políticos.

**CHILE ES UNA UNIDAD**

No está nuestro país dividido por querellas tan honestas como otras, ni tiene problemas raciales, ni nacionismos internos ni está dividido por violencias, ni por sangre, ni por amenazas externas. Nuestro país es una unidad geográfica; es una unidad humana; es el mismo el chileno que trabaja en Arica y en Punta Arenas, en Santiago y en Concepción. Hace en el fondo y buen sentido; un ánimo latente de cooperación y profunda lealtad humana. Y más allá del hipercriticismo que caracteriza nuestra vida política y social, en definitiva hay un fondo de equanimitad para juzgar los hechos y las personas. Por eso nuestro país es estable. Y quienes se ven contagiados como por una epidemia por ideologismos excesivos absolutamente alejados a nuestro carácter, a nuestra historia y a nuestro verdadero futuro, pueden hacer ruido, pueden perturbar, pero en definitiva no serán los que determinen el curso de la vida de nuestra nación.

El país avanza a pesar de las dificultades, a pesar de las paciones de algunos y a pesar de las catástrofes periódicas que nos asolan y de la sequía que hoy tan gravemente nos afecta. Dejade el exterior, y ayer no más cuando invita al señor Pearson y su Comisión de hombres tan ilustres de América, muchos pensaron y ellos me lo decían, que nos derrumbaríamos, porque esta es tal vez la mayor catástrofe de la naturaleza que ha sufrido el país en su historia económica.

Que llegue nuestro saludo y expresión de solidaridad a la gente que trabaja en los campos de Atacama y de Coquimbo y del Valle de Aconcagua, de extensos sectores de O'Higgins, de Colchagua, de Curicó y Talca, de Limaré y Nuble, gente que ha visto secarse muchos de sus campos y sus árboles; que no han podido arar su tierra, de la cual comían y daban de comer, y que han visto morir sus animales y secarse sus siembras.

Habrá críticas en nuestro país porque hay quienes culpan hasta al Gobierno de la sequía, pero la gente entiende que un gobierno no puede hacer más de lo que la naturaleza le permite.

Por otra parte, hemos tenido también compensaciones como ocurre con el precio del cobre. Porque así como hay dificultades tan serias hay factores positivos y muy positivos, que afirman nuestra fe en Chile y en la tarea que estamos realizando.

**LA INFLACION: ENFERMEDAD CRONICA DE CHILE**

Si hacemos un examen objetivo de la situación podemos comprobar que avanzamos en todos los frentes. Sin embargo, hay un frente en que no hemos avanzado con toda la eficiencia que deseamos: es la lucha contra la inflación, contra las alzas. ¿Por qué ocurre esto? ¿Por qué está ocurriendo esto desde hace ya muchos años en todos los gobiernos? Y quiero recordar aquí, que en otros gobiernos, en mayor proporción que el nuestro, porque la gente olvida la inflación.

La inflación es ya crónica y dura más de cincuenta años. Hay períodos en que se contiene, pero vuelve y avanza, y ha llegado en Administraciones pasadas hasta en un 80 por ciento.

Este Gobierno recibió al país con una inflación creciente que hemos logrado en parte reducir y que estamos haciendo un esfuerzo muy grande por contener.

Sin embargo, la situación en que estamos no puede satisfacerlo. Este mal crónico y fatal no podrá remediarlo si no se produce una conciencia colectiva para vencerlo. Para ello es fundamental que el Ejecutivo tenga los instrumentos necesarios para programar la política económica y orientar el esfuerzo de la nación.

Esta situación de inestabilidad, que ya es histórica, no puede continuar porque pone en peligro nuestro futuro económico. El Gobierno ha sostenido una dura lucha para mantener el proceso inflacionario bajo control; pero todos los sacrificios que realiza el país y los innegables progresos que se han conseguido están continuamente amenazados. Si perdieramos ese control y la inflación no fuera reducida, sería imposible un desarrollo económico real, se destruiría inevitablemente el presupuesto familiar y sería previsible la distribución del ingreso nacional, pues cualquier que sea el monto de los reajustes en una inflación desatada, los trabajadores y la clase media pierden su poder adquisitivo y la moneda su valor.

En este mismo instante, hay gentes de la producción que reclaman porque no se les da suficiente precio, en el sector agrícola, cuando este Gobierno es el que le ha dado un reajuste más importante que en cualquier otra época de la historia de los últimos quince o veinte años.

Y por otra parte, periódicos de extrema izquierda, nos acusan por dar reajustes de precios y porque hay alzas. Pero todos contribuyen a que esta situación se produzca, destruyendo muchas veces los programas del Gobierno.

Hay quienes, por una parte, piden reajustes absolutamente exagerados en las remuneraciones y después quieren que esto no se traduzca en los precios. Es un juego que el país ve y que sólo la pasión política puede desconocer.

**COMBATIR LA INFLACION ES TAREA COMUN**

Detener la inflación no es sólo la tarea y la preocupación del Gobierno. Esta es una tarea de todos los chilenos, porque son de todos los errores y las fallas que los motivan, y somos todos de una u otra manera, los que pasan sus consecuencias.

Esta no es una afirmación teórica. El mundo tiene una manera de medir. Cuando la economía es sólida y crece, la moneda se afirma, y la inflación se detiene; hay bienestar, trabajo y mejores niveles de vida. Esto es válido tanto para el mundo socialista como para el mundo capitalista. Todos los grupos sociales hacen los mayores esfuerzos para lograrlo: el Estado, los empresarios y los sindicatos. Todos se unen para buscar una solución. Y cuando no se unen, naciones muy ricas como Inglaterra de mediano desarrollo quedan expuestas a trastornos, tráumas y crisis. Lo vemos todos los días.

En el mundo socialista, para obtener el control de la inflación, el Estado impone una disciplina de hierro, total; las huelgas están prohibidas y reclamar es un delito. En el mundo democrático, cuando la disciplina social falla, la economía acusa de inmediato las consecuencias.

Por eso es necesario que nosotros tengamos la decisión de afrontar este problema. Y una de las condiciones fundamentales para hacerlo es una reforma constitucional que permita asumir al Gobierno realmente la conducción ejecutiva del país.

**LAS REFORMAS SON FUNDAMENTALES**

Pero la reforma constitucional responde a hechos aún más profundos. No tiene sólo fundamento en los hechos económicos, que ya de por sí más que la justificarian.

Un régimen de derecho es la expresión de la realidad y de la vida. Nunca más que ahora esa afirmación es verdadera. La asombrosa aceleración que está experimentando el proceso de cambios en las sociedades contemporáneas, que viven una tan dramática revolución científico-técnica, crea nuevas condiciones que deben reflejarse en el régimen jurídico, el cual no puede permanecer estático.

Soy un hombre de derecho y creo que los cambios deben realizarse dentro de la ley. Este es el título distintivo de nuestro país y la llave maestra de nuestro prestigio en el mundo internacional. No nos caracterizamos los chilenos por la extensión de nuestro territorio,

Plebiscito. Tribunal Constitucional. Disolución del Congreso. Leyes Normativas. El país quiere avanzar y lo está haciendo vigorosamente en estos tres años; pero es absolutamente inconveniente que el proceso de cambios no llegue a la estructura jurídica y a las bases mismas de ella.

hay otros mucho más inmensos, ni por el número de los habitantes, sino por ser una nación que se rige por normas jurídicas, en que se respetan las libertades y funcionan las instituciones. Pero esto no puede mantenerse impunemente, como un mito si no somos capaces de realizar oportunamente las reformas indispensables. De no hacerlo, estaríamos creando las condiciones para que el edificio jurídico se resquebraje y se desplome, y en esto no podemos engañarnos.

Ha sido la característica del país justamente realizar a tiempo las reformas que pongan a tono los mecanismos legales con la realidad de los tiempos, con las exigencias sociales.

**UNA CONSTITUCION DE 43 AÑOS**

Nos regimos hoy por la Constitución del año 1925. Desde esa época cuántas cosas han ocurrido en el mundo y en Chile. Aquí más que se ha duplicado la población; ha nacido todo el proceso del desarrollo industrial; la clase media se ha incorporado plenamente al poder político y social; ha nacido un vasto movimiento obrero, campesino y poblacional; las Universidades han multiplicado por más de diez veces el número de sus alumnos y el mundo ha experimentado hondas transformaciones. La complejidad de todo el proceso es inmenso mayor. La vieja estructura tradicional está desapareciendo a nuestra vista —si no está ya desaparecida— y nos estamos convirtiendo en una nación completamente democrática, con los rasgos de una moderna sociedad.

Nuevas leyes han creado nuevas instituciones y entre tanto nuestro cuerpo jurídico fundamental se mantiene anticuado, mientras aun los más viejos países se han dado nuevas Constituciones.

El Derecho debe expresar el cambio social y facilitarlo. La norma jurídica debe plasmarse al correr de la Historia y secundar el ordenamiento de las costumbres, el mejoramiento de las normas de convivencia social y la satisfacción de los valores culturales, morales y cívicos. Si así no ocurre se corre el riesgo del traslorno y de la violencia por la crisis de un sistema que no tenga la flexibilidad suficiente para responder a los requerimientos profundos del pueblo, que es su sustento y su inspiración.

**REFORMA O CRISIS**

Por eso ha llegado a ser una condición para la subsistencia de nuestro régimen democrático el despachar las reformas constitucionales que expresan este anhelo y esta realidad y que abren caminos para que se renueven nuestras estructuras jurídicas. Sólo eludiendo una definición o postergar el problema puede provocar la crisis del sistema democrático.

Esta reforma debe abarcar muy diferentes puntos y en el Congreso Nacional se han presentado por diversos parlamentarios varios proyectos que contienen iniciativas importantes, muchas de las cuales lo comparto.

Foro el objetivo que persigo ahora es obtener el rápido despacho de las ideas que me parecen fundamentales o más fundamentales, y sobre las cuales han expresado su consentimiento distintos y representativos sectores políticos y de opinión públicos.

La experiencia me ha convencido de que si estas reformas se aprueban habremos dado un paso decisivo para mejorar nuestro sistema institucional.

Otras presentadas, por muy justificadas que yo las estime a algunos otros sectores también no son igualmente básicas o desparadas en su hora en vísperas de una elección parlamentaria y después presidencial contradicen graves, si podríamos suponer, las ideas de mi partido un interés político o del Partido. He creído necesario por eso concentrarme a la que señalaré, porque son reformas cuya conveniencia nadie contradiciera pudiendo discutir y que buscan resolver los problemas del país en su conjunto. Para mayor claridad las he agrupado en tres capítulos fundamentales.

**EVITAR CONFLICTOS DE PODERES**

El primero se refiere a crear los mecanismos constitucionales para resolver los conflictos que se producen entre el Ejecutivo y el Congreso. Estos conflictos han sido frecuentes y han ocurrido en varias Administraciones sobre todo en las últimas tres. Esto desgasta al país, desgasta al Ejecutivo, al propio Parlamento y va creando una imagen negativa de la democracia como sistema. No es un problema abstracto el que estoy planteando. Si un Gobierno quiere llevar a cabo reformas importantes, o realizar un programa, puede ser penalizado, sin tener manera de impulsar las leyes que el país necesita.

Para resolver estas situaciones estoy enviando en el proyecto de Reforma Constitucional al Congreso las siguientes proposiciones:

**EL PLEBISCITO**

1) Que el plebiscito establecido en la Constitución, y que ha resultado enteramente inoperante, se pueda hacer efectivo, de tal manera que si el Ejecutivo plantea una reforma constitucional y el Congreso no la desmacha, se pueda consultar directamente al pueblo a través de un plebiscito para que éste la apruebe o la rechace.

Es extremadamente fácil hoy dilatar el procedimiento de tramitación de un Proyecto de Reformas Constitucionales; muy difícil reunir los quórum que se exigen en estos casos. El resultado no puede ser más negativo y los hechos más evidentes. Tres Presidentes han visto frustrados todos sus esfuerzos, a pesar de que esto es cierto han contado con un respaldo mayoritario en el país en esta materia fundamental. Y yo digo si tres Presidentes elegidos por el país, han coincidido en mandar estas reformas constitucionales básicas no resulta extraño que haya sido imposible obtener que ni siquiera traten los proyectos enviados.

**EL PLEBISCITO ES VITAL**

Le atribuyo a esta reforma la más alta importancia, porque será el mecanismo que permita avanzar en el futuro sin que se produzca la situación insuperable que estoy comprobando hoy, o sea es como el mecanismo esencial que permitirá generar todos los cambios en el proceso de futuras reformas.

Que el sistema actual es inoperante lo prueba que en los últimos 43 años de vigencia de la Constitución Política no se ha podido llamar nunca a una consulta popular.

En ningún caso el plebiscito está más justificado que en éste para producir el 10.14 reforma constitucional, y ningún Partido puede negarse a aprobar esta idea, ya que sería el pueblo mismo el que diría la última palabra y daría así fecho con respecto a este punto esencial que es la Constitución Política del Estado.

**EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL**

2) Propongo la creación de un tribunal constitucional que dirima jurídicamente los problemas que se suscitan entre el Parlamento y el Ejecutivo en cuanto a la interpretación de sus respectivas facultades. Muchas veces el Ejecutivo plantea que un proyecto no tiene iniciativa en el Congreso y la tiene sólo el Ejecutivo. No hay acuerdo. ¿Quién dirime? No se va a llamar a un plebiscito por un punto así. No se va a dissolver el Congreso por un punto así. Son diferencias de interpretación Jurídica. Para eso un Tribunal Constitucional, existen en otros países y su existencia a su vez facilitaría grandemente la marcha de nuestro país resolviendo conflictos que paralizan la legislación.

**DISOLUCION DEL CONGRESO**

3) Que el Presidente de la República tenga por una vez durante su mandato el derecho a disolver el Congreso y llamar a nuevas elecciones. En caso de conflicto grave el país debiera ser llamado a consulta, para que éste determine la línea a seguir. Si se produce una mayoría adversa que impide gobernar, no se puede esperar años hasta que se vuelva a elegir un nuevo Parlamento.

cuestas menores y el que riega más? Algunas de estas prioridades.

Como es posible que un gobierno que planea vez aumentar los gastos? ¿O que cuando ministro le cambien los sistemas de remuneración? ¿Cómo podría un gobierno responder a la recuperación de la economía del país si él fija sus propias normas de los servidores del Estado, pero otro hace un sistema de remuneración del sector privado? Y por eso se están produciendo errores graves en que el Estado no puede pagar los servicios de costo de vida. Y en el caso de las pensiones de los servidores del Estado, pero otro hace un sistema de remuneración del sector privado? Y por eso se están produciendo errores graves en que el Estado no puede pagar los servicios de costo de vida. Y en el caso de las pensiones de los servidores del Estado, pero otro hace un sistema de remuneración del sector privado?

El mundo marcha demasiado rápido y hay que zanjar democráticamente estas situaciones consultando al país. Este es el llamado a decir cuál es su voluntad y cuál es su parte.

El segundo capítulo contiene ideas tendientes a mejorar y agilizar el sistema de formación de las leyes, pues en la actualidad éste es deficiente, a veces muy lento y contiene diversos vacíos.

Con este objeto propongo las siguientes modificaciones:

### LA APROBACION EN PARTICULAR

Primer: Introducir una norma puesto en vigor ya en varios países con buenos resultados, que consiste en permitir que ciertos proyectos de ley, tratados en general en la Sala, puedan ser aprobados en particular en las Comisiones permanentes en las respectivas ramas del Congreso.

### EL PLAZO MINIMO

Segundo: Que en casos graves de emergencia nacional que se califiquen, el proyecto de ley enviado al Congreso en función de estos hechos de emergencia, debe ser despachado en un plazo mínimo de 30 días; y de no hacerlo así regirá automáticamente el proyecto propuesto por el Ejecutivo.

### LAS LEYES NORMATIVAS

Tercero: Que se creen las Leyes Normativas y la llamada Ley-Programa.

El proyecto que envío al Congreso puede autorizar al Presidente de la República para que dicte normas sobre materias de ley.

Es un hecho que, no obstante las reticencias de algunas, cada vez se ha logrado una mayoría política suficiente, se han logrado facultades extraordinarias, a veces de una amplitud absoluta. El texto que propongo institucionaliza estos preceptos y, a la vez, que los restringe, excluyendo ciertas materias que sólo pueden ser sancionadas por ley y exige que la autorización sea de acuerdo con las normas que se aprueben.

Abona también esta modificación constitucional el hecho de que no existen en nuestra Constitución un límite preciso del área legislativa, el Congreso a veces dicta leyes que invaden el ámbito reglamentario, dando a nuestra legislación una rigidez y detallismo absolutamente inconvenientes.

### LA LEX-PROGRAMA

Dentro de estas mismas ideas propongo una idea nueva, la creación de la llamada Ley-Programa.

Hoy día, la madurez cívica del pueblo chileno está exigiendo de quienes llegan o aspiran a la Presidencia de la República que presenten un programa que contenga las ideas fundamentales de su acción, de tal manera que el pueblo no sólo elige a una persona, sino que a una línea de acción.

Es por eso que se propone que el Presidente de la República pueda presentar ante el Congreso Nacional, dentro de los seis primeros meses de su Administración, las bases que contengan las directivas fundamentales de su programa y solicitar las facultades que le permitan dictar las normas con fuerza de ley que estime indispensables para cumplirlos.

Estas facultades, así como las que contienen las Leyes Normativas, deberán indicar las materias precisas sobre las cuales dichas normas podrán establecer los principios y criterios que las informan. Esta ley, que hemos llamado Ley-Programa, deberá ser despachada por el Congreso dentro de un término de 90 días. Si este no lo hiciera, se entenderá aprobado el proyecto del Ejecutivo y el Presidente de la República deberá promulgarlo como ley.

Abona también esta modificación constitucional el hecho de que no existen en nuestra Constitución un límite preciso del área legislativa, el Congreso a veces dicta leyes que invaden el ámbito reglamentario, dando a nuestra legislación una rigidez y detallismo absolutamente inconvenientes.

Estas facultades, así como las que contienen las Leyes Normativas, deberán indicar las materias precisas sobre las cuales dichas normas podrán establecer los principios y criterios que las informan. Esta ley, que hemos llamado Ley-Programa, deberá ser despachada por el Congreso dentro de un término de 90 días. Si este no lo hiciera, se entenderá aprobado el proyecto del Ejecutivo y el Presidente de la República deberá promulgarlo como ley.



# La Nación

SANTIAGO, VIERNES 17 DE ENERO DE 1969

## El Torpe Atentado de Algunos Agricultores

En un acto de irresponsabilidad difícilmente concebible en personas o grupos que tantas veces han hecho alarde de su respeto por la legalidad, unos pocos dirigentes de empresarios agrícolas cometieron antes de ayer un torpe atentado contra el orden público y contra los derechos de ciudadanos inocentes que, sin tener nada que ver en el asunto, debieron sufrir los perjuicios de esa conducta delictuosa.

Tales dirigentes, defensores, voceros o testaferros de terratenientes poderosos y soberbios, resolvieron protestar contra la fijación del precio del trigo, y no encontraron un modo más apropiado de hacerlo que atacando los caminos en lugares diferentes de cuatro provincias del país.

Lo curioso es que el trigo fue alzado en un porcentaje fuertemente superior al promedio de otras alzas necesarias. Y ello lo hizo el Gobierno, no para favorecer a los intereses de unos pocos privilegiados, sino para continuar con su política de levantar los precios de los productos agrícolas, aun obligando al país a soportar el sacrificio de una importante cadena subsiguiente de alzas, con el objeto de transformar a la agricultura en una industria progresista que cumpla alguna vez con su obligación de alimentar a la población chilena.

Y ha sido precisamente un grupo de alitos los que han tratado de romper los moldes de la convivencia ciudadana para recurrir a la violencia en demanda de privilegios aún mayores.

No fueron los pequeños agricultores, ni fueron los obreros agrícolas. Han sido precisamente los que ostentan la poco envidiable responsabilidad tradicional de no haber sido capaces de desarrollar en su patria una agricultura capaz de cumplir con su misión fundamental, y que aún ahora parecen creer todavía que sus derechos son sagrados desconectados del interés del país.

Cuando grupos de obreros que por lo menos podrían alegar en su descargo la explotación y pobreza centenarias en que han sido mantenidos por los mismos sublevados de hoy, han intentado proceder por medios de fuerza o al margen de la ley, los mismos terratenientes que hace dos días obstruyeron los caminos con sus automóviles, han clamado ante las autoridades pidiendo no sólo castigo, sino represión. Y ahora ellos, alarmados porque se les está exigiendo su cuota de responsabilidad ciudadana, o erradamente ensoberbecidos creyendo que encontrarán debilidad de parte de las autoridades, recurren a un expediente de violencia que envuelve, indiscutiblemente, un mayor grado de gravedad delictuosa por la forma en que se operó y por la plena conciencia de sus autores.

El Gobierno ha sido sereno pero inflexible en mantener en acentuado desenvolvimiento el ritmo de la Reforma Agraria, y ha sido igualmente inflexible y sereno para imponer y mantener la legalidad más estricta en todo el proceso. No es la primera vez que desde algún sector empresarial agrícola se elevan incitaciones a la violencia y al rompimiento de la legalidad, en la esperanza de ver suspendido el tránsito de una agricultura colonial y retardada hacia una industria dinámica y económicamente rendidora para el país.

Ahora corresponderá a los responsables del atentado, responder ante la Justicia por su desmán. Sin duda, que ésta será aplicada sin contemplaciones, máxime si se considera el mayor grado de obligación que tienen los que han recibido todo de la vida en el aspecto material.

Pueden estar ciertos los afitadores empresariales, o de cualquier pelaje, que no lograrán su afán de entorpecer la Reforma Agraria ni la política agrícola del Gobierno. Y pueden estar seguros también que encontrarán, en cambio, el rigor de la ley frente a cualquiera actitud reñida con la convivencia ciudadana.

El país y, especialmente, los campesinos, que han contemplado a los roncitos la torpe mascarada de sus patronos, ya los han juzgado. Y la Historia los habrá juzgado ya muchísimo antes.

## Autopista Ultramoderna Viña-Valparaíso

La necesidad de contar con una moderna autopista que une las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar, se venía haciendo cada vez más patente. Estas dos ciudades, tan cercanas que al crecer se han transformado prácticamente en una sola, no cuentan con una vía adecuada que una sus dos centros comerciales. El camino existente, que corre por el lado del mar, se hace insuficiente para soportar el creciente tránsito, movimiento de vehículos que irá aumentando cada vez más.

Para prevenir un grave problema de aislamiento de movilización, lento en el transporte urbano y toda la serie de molestias y daños que estas situaciones causan, así como en prevención del posible ataque a tomar por Viña del Mar en su calidad de principal balneario de Chile abierto al turismo argentino por estar próxima a completarse la pavimentación del camino transcordillerano, el Supremo Gobierno, a través del Ministerio de Obras Públicas, ha emprendido la tarea de construir una pista elevada, que permita la rápida comunicación terrestre entre las dos mencionadas ciudades costeras.

Los objetivos, ya mencionados como logros prácticos, no son los únicos que han movido a las autoridades a tomar la decisión de construir. También la nueva vía es parte importante en los planes de embellecer esa zona en busca de concederle un mayor interés para el turismo. Es preciso recordar, además, que la carretera internacional no sólo tiene una importancia turística. Su conclusión abre al principal puerto de Chile la posibilidad de convertirse en el de la provincia argentina de Cuyo, circunstancia ésta que aumentará considerablemente su movimiento. El camino elevado cooperará a que estas halagüeñas perspectivas se hagan realidad en beneficio de toda nuestra economía y en particular de la provincia de Valparaíso.

Las características de la obra bastan para apreciar su magnitud. Su costo total oscilará alrededor de los ochenta millones de escudos, tendrá un ancho total de veintiún metros, comprendiendo seis pistas; todo su recorrido, con excepción tan solo de cuatrocientos metros, será elevado, descansando sobre pilotes asentados en el mar y a una altura que irá de seis a doce metros; los extremos estarán formados por treboles de distribución, también de carácter elevado, que empalmarán con las principales arterias de una y otra ciudad.

Las obras que, en conformidad a los planes elaborados por el Ministerio de Obras Públicas, demorarán en su conclusión tres años, serán iniciadas en marzo de este año.

Cabe hacer parte de la moderna vía forma también parte del completo plan

de remodelación de todas nuestras ciudades principales, iniciado por el

y que pretende adueñarse a la época en que vivimos. En Santiago, numerosos

tan vastos, como las carreteras de circun-

valación, el "San Borja" y otros, sin tra-

mino de la labor que se está realizando.

La vía elevada es otra de las realiza-

ciones que señalan de manera evidente la

ruta de progreso en que nuestra nación

se encuentra.

Temas del momento.

por Juan Tejeda.

## Traslado de la Casa Colorada

Don Mateo Toro y Zambrano fue un hombre que padeció terribles tribulaciones en los días anteriores al Cabildo Abierto. Era un hombre a la antigua, de formación colonial, tradicionalista, servidor de la corona y comprador de un título de conde, centro de una familia vinculada a los españoles por el matrimonio de su hija. Sus ocho hijos y tantos años fueron el blanco de todas las intrigas, de todas las sugerencias para que se inclinara a un bando o al otro. Sus vacilaciones de anciano lo llevaban a los extremos, y un día amanecía realista para acostarse partidario de la independencia temporal, pero al fin los patriotas ganaron su cerebro perplejo, convocó a la asamblea de notables y dio significación a una fecha que antes no era nada: el 18 de septiembre.

Hoy día, en la eternidad, ha de estar cavilando sobre el inminente traslado de su mansión. ¿Trasladar una casa? Eso no se usaba entonces. Pero el hombre era ecuánime, y sabía acoger las ideas nuevas. ¿Por qué no? Lo imaginó leyendo las cartas cambiadas entre don René Arabella, presidente del Instituto de Commemoración Histórica, y don Manuel Fernández, Alcalde de Santiago.

¿Qué preferirá? Sus inclinaciones de bien público, que lo llevaron a organizar regimientos y obsequiarlos al rey, en su madurez, bien podrían arrastrarlo a cooperar con la decisión edilicia. La ciudad tiene que ensanchar sus calles. El progreso lo exige. Y bien sabía él, que hubo de ser el puente entre dos épocas, que la historia es cosa viva y cambiante, y que no se concibe ningún desarrollo sin cambios. Round del Alcalde.

Pero eso de cambiar los monumentos nacionales del lugar en que nacieron, no es, en cierto modo, una falsificación de la historia, no es mostrar una imagen alterada de lo que fue? Round de don René.

Sin embargo, hay algo en las observaciones de los historiadores comunitaristas que ha de haber llamado la atención de don Mateo. ¿Cómo? ¿Es que todo monumento, todo documento histórico, ha de conservarse en el lugar en que se originó? Ah..., entonces, todos los objetos que forman nuestros museos, deberían salir volando en todas direcciones; la pistola de Balmaceda, a la casa de la calle Amunátegui, que fue legación aentina; el uniforme del general Bulnes, a su mansión en Compañía; la prensa de la "Aurora de Chile", vaya uno a saber dónde; las momias del Museo de la Quinta, a las margenes del Nilo. Desaparecería así el concepto mismo de museo, y la visión de la historia desaparecería en gran parte, diseminados los recuerdos a lo largo del mundo, cada cosa donde estuvo. Y extremando la nota, habrá la que trasladar la estatua de O'Higgins, desde la Alameda a la Plaza de Rancagua, pues allí, y no en otra parte, fue donde pasó volando a caballo por entre los realistas. Y el monumento a Simón Bolívar habría que llevarlo a las tierras en que desplegó su grandeza... Yo creo que don Mateo no podría aceptar tales consecuencias. Y que convenía, con su buen criterio, en que no es indispensable, para conocer bien la Casa Colorada y respirar su atmósfera antigua, visitaría justo frente al restaurante la Bolsa y al teatro Santiago y en medio de las calles más bulliciosas de la ciudad moderna y bulliciosa.

Respondiendo a Kovalyov, el "Morning Star", órgano del comunismo británico, hace notar que "Nunca han presentado la cuestión de la 'ley burguesa'. Esta es una afirmación para desviar la atención del asunto que se trata, que en este caso son los principios comunitarios sobre las relaciones entre los partidos socialistas y los estados socialistas".

El juicio de los soviéticos y contemporáneos entre la URSS y los PC disidentes se redujo, así, a un diálogo de sordos. Los soviéticos se lanzan contra una ley burguesa que los burgueses no cumplen. Los

burgueses respondemos: "maravilloso, maravilloso".

Lanzamos en una larga serie de alabanzas, a la tranquilidad, al ruido del mundo,

vergüenza contar que tuvimos agentes

unos días... Yo, que siempre fui un bonito

que hubiera sido sólo un momento.

Cuando llega el fin, la época del re-

afanes cotidianos, se experimenta un dia-

tónico. Es como arrancar del medio al-

reces uno pertenecer, naturalmente, para

dar el regreso al que verdaderamente

teníe. Nunca se maldice más al padre

entonces. Es preciso, sin embargo, ganar

con el sudor de la frente y el ánimo de

vuelve.

Cuando se nos pregunta por las re-

respondemos: "maravilloso, maravilloso".

lanzamos en una larga serie de alabanzas,

a la tranquilidad, al ruido del mundo,

vergüenza contar que tuvimos agentes

unos días... Yo, que siempre fui un bonito

que sonríemos hacia adentro, pre-

sensación agriudece.

Nuevamente en la oficina, con las

de escribir machacándonos los oídos y

mente rodeados por papeles impresos,

soñar con las vacaciones. Contamos los

faltan para volver a disfrutarlas y

nos mos la urgente necesidad que tenemos

días de paz, arena, sol y sana lectura.

## El Mensaje Checoslovaco

En general, no se ha subrayado suficientemente hasta qué punto fue grave la ruptura del movimiento comunista internacional a raíz del golpe de Praga. Se destacaron mucho discusiones importantes, como la del Partido Comunista Francés y el italiano, pero también era necesario hacer notar la oposición de partidos de larga tradición prosoviética, como el británico y el finlandés. A esto hay que agregar la reserva del PC indio, la reprobación del PC mexicano, el japonés y el rumano. Rusia obtuvo su apoyo principalmente de partidos pequeños y dependientes, generalmente en el exilio, como el PS griego, el PC alemán occidental y el de Luxemburgo.

Si es absolutamente necesario designar un "ganador" en este debate ideológico hay que reconocer que los soviéticos no ofrecieron prueba alguna de una conspiración contrarrevolucionaria en marcha y que Dubcek controlaba la situación.

## Tranquilas Vacaciones

Después de un año de trabajo, nadie se languidece día a día tras una maleta, mientras la mente, las manos y la memoria, van tomando la apariencia de un viejo y agotado animal. Una vacaciones de escritorio, a veces, la vuelva hacia la costa o el campo en forma sencilla. Reunir la suma de todas las horas de vacaciones fundamentalmente se piensa en el como se va a usar.

Cuando las ansiadas vacaciones llegan, noraina cambia. Ya no se ansia desear de ocio al placido descanso. Por el contrario, mundanal ruido empieza a ejercer sobre los ritmos veraneantes una particular fascinación.

Los soviéticos eligieron para defenderse un punto de vista fácil. Simplemente, acusaron a los PC disidentes de invocar principios de derecho internacional burgués, sin considerar que hay una confrontación mundial entre socialismo y capitalismo que no respeta nada, según pudo comprobarse en Vietnam y Santo Domingo. Por lo demás, podrían haber citado el desprecio que le merece el concepto de "intervención" a un consejero democrático tan importante como Shengen en "A Thousand Days"; con gran parte de liberales y republicanos, estima que se trata de una fórmula que, en el fondo, significa darle libertad de acción al enemigo, mientras EE.UU. se ata las manos jurídicamente.

Los soviéticos no vieron o no quisieron ver que el argumento esencial de los PC disidentes se basó, no en la censura de "intervención", sino en la absoluta ausencia de necesidad de "intervenir" el socialismo. Lo que aseguran es que jamás existió peligro para el socialismo en Checoslovaquia. "Nuestro partido —decía "El Humanitario"— no considera que Checoslovaquia estuviera en inminente peligro de sufrir un golpe de Estado contrarrevolucionario o una abierta intervención imperialista. Hasta ahora no se ha presentado prueba alguna de que la situación hubiera llegado a ese punto". Con esa premisa —no hay peligro para el socialismo si convierte no en una intervención a favor del socialismo, sino en una intrusión comunista en un terreno de otro Partido Comunista: el checoslovaco. Es la ausencia de verdadero peligro lo que cambia el carácter de la intervención.

Respondiendo a Kovalyov, el "Morning Star", órgano del comunismo británico, hace notar que "Nunca han presentado la cuestión de la 'ley burguesa'. Esta es una afirmación para desviar la atención del asunto que se trata, que en este caso son los principios comunitarios sobre las relaciones entre los partidos socialistas y los estados socialistas".

El juicio de los contemporáneos entre la URSS y los PC disidentes se redujo, así, a un diálogo de sordos. Los soviéticos se lanzan contra una ley burguesa que los burgueses no cumplen. Los

burgueses respondemos: "maravilloso, maravilloso". Lanzamos en una larga serie de alabanzas, a la tranquilidad, al ruido del mundo,

vergüenza contar que tuvimos agentes

unos días... Yo, que siempre fui un bonito

que sonríemos hacia adentro, pre-

sensación agriudece.

Nuevamente en la oficina, con las

de escribir machacándonos los oídos y

mente rodeados por papeles impresos,

soñar con las vacaciones. Contamos los

faltan para volver a disfrutarlas y

nos mos la urgente necesidad que tenemos

días de paz, arena, sol y sana lectura.

## España, Potencia Industrial

Unos 130 países, con una población de miles de millones de habitantes, componen el mundo. Sin embargo, a la hora de producir ese mercado, son menos los habitantes que reducen el número de países que tienen la producción mundial.

España ocupa el duodécimo lugar por su peso en el mercado mundial y por su reciente estudio publicado por la CEE, en el que se presenta una lista de las poblaciones de cada país y el porcentaje que a la población mundial aporta cada uno.

Figura a la cabeza Estados Unidos con 130 millones de habitantes, que acapara el 34% de la producción mundial y que a su vez es independiente de la producción de Rusia, con 120 millones de habitantes y que aporta el 12% de la producción mundial.

A estos "grandes" siguen Alemania, Inglaterra, Francia, Italia, Canadá, América del Norte, China comunista, Polonia y Escocia.

Con sus 31 millones de habitantes, España ocupa también el duodécimo lugar en lo que a bienes de consumo se refiere, primas para instalaciones industriales, moción lugar en lo que respecta a bienes de equipo.

## SINTESIS

## ESCUELA DE VERANO

En el Instituto Cultural de Providencia se realizaron la tercera y última semana de la VIII Escuela de Verano, las siguientes conferencias y actos: "Habitar en las Artes Contemporáneas", por Carlos Martínez; "Habitación 20", a las 19 horas: "Habitación moderna", por Tessa Asuadé; martes 21: "Jardín ruidoso", por Rafael Cháñez; miércoles 22: "Arquitectura prefabricada", por Jorge Gómez; miércoles 23: "Decoración interior", por Horacio Varela; viernes 24: En los jardines del Instituto se presentó la semana el Brilet Folklórico Pucará, la Orquesta Filarmónica, el Ballet Municipal y los Coros Guanán.

## CENTRO "RODOLFO DONOSO"

La Familia se ha constituido un Centro de "Rodolfo Donoso", cuyo nombre recuerda al maestro que estudió durante cuarenta y dos años en su escuela a la madre y el niño. Lo que más le gustó a la madre es el nombre de su hijo, Raúl, en honor a su difunto esposo, Rodolfo Donoso, quien falleció en 1967.

## COMUNICACION RESTABLECIDA

Quedaron totalmente normalizadas las comunicaciones con Buenos Aires, que estaban interrumpidas desde el martes último a raíz de una serie de accidentes en las líneas de teléfono de Rosario, en territorio argentino.

## ESCUELA DE TELECOMUNICACIONES

Hoy a las 11 horas, se realizará en la Escuela de Telecomunicaciones del Ejército, Antonio Varas 1660, la ceremonia de graduación del Curso de Aspirantes a Oficiales de gradación de la Escuela de Armas, Motorizados y Paracaidistas. Se licen 26 cadetes segundos de armas, de los cuales 10 son motorizados y doce paracaidistas. Presidente del acto el Coronel Rolando González Acevedo. Director de la Academia Politécnica Militar.

## EDUCACION SEXUAL

Organizado por el Consejo Nacional de Orientación Familiar y la Asociación Cristiana Femenina, se impartirá en marzo próximo un nuevo Curso de Educación Sexual destinado a preparar a los padres y a los jóvenes en la comprensión de los problemas y necesidades de la sexualidad. Las inscripciones están abiertas en Moneda 1640, local 61608, en las mañanas y en Agustinas 353, oficina 917, en las mañanas.

## MIGRARES DE MENORES

El Consejo Nacional de Menores por intermedio de su Vicepresidente Ejecutivo, Dr. Molinero, hará hoy en Valparaíso, el mañana sábado, de aportes a las instituciones privadas que atienden a los menores en situación irregular en ese país. Los menores que suman 168 mil escudos, están destinados al Hogar de Niñas "Arturo Prat", Religiosos Adoratores, de Buen Pastor, Protección y Orientación de la Fundación CODEFIN, Hogar de Niñas Huérfanas de la Provincia e Internado de las Adoratorias.

## MANIFICACION SOCIAL

A las 11 horas de hoy en el Instituto de Servicios de la Universidad de Chile, se realizará la ceremonia de entrega de diplomas del Curso de Perfeccionamiento para graduados del Servicio Social a una importante cantidad de CORHABIT, CORVI, Dirección de Servicio Social, SNS, Promoción Popular, Escuela de Teología de Concepción, de la Escuela Alejandro del Río y de la Universidad Católica. Ha sido invitado el rector de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, Eugenio Velasco.

## SOCIEDAD TEOSOFICA

La Sociedad, calle Grajales 1761, se dictará una conferencia sobre el tema "Etapas en el Sendero Encuestado" por el presidente de la institución, don Michel, mañana sábado 18, a las 19 horas.

## ELEGIDO LUIS CELIS

El Consejo de la Junta Nacional de Auxilio Escolar eligió por unanimidad a Luis Celis Muñoz, quien acreditó en 1965 de este organismo desempeñándose como Secretario General, para que las decisiones sean para un nuevo período. El hecho ha sido interpretado como reconocimiento del esfuerzo desplegado en la primera etapa de puesta en marcha del citado organismo.

## EXPANSION DE AGUA

El 17 y 18 del presente será suspendido el servicio público entre las 22 horas del 17 y las 5 de la mañana para realizar la unión de matices de la Cachón Valparaíso, en el sector correspondiente a la trinchera, Quilín, La Plaza, Vicuña Mackenna, La Cachón, La Cachón, Quilín, La Plaza, Vicuña Mackenna.

## ESTUDIANTES DE ENFERMERIA

Al día 31 estarán abiertas las inscripciones para Auxiliares de Enfermería, organizada por Chile. Los requisitos necesarios para el ingreso son: año de Humanidades rendido, o su equivalente entre 18 y 25 años. Mayores antecedentes se encuentran en Avenida Santa María 9508, de lunes a viernes de 8 a 12:30 horas.

## DONADORES DE SANGRE

Para conmemorar el septimo aniversario de la creación del Centro de Amigos del Hospital, los socios de la entidad concursarán el próximo domingo por el Banco de Sangre de la Cruz Roja Chilena, hacer donación del vital elemento con desinterés y generosidad.

## TURNO DE COLONIA DE SEGURO PARA HIJOS DE TRABAJADORES DE LA HACIENDA INTERNA DE LOS ANGELES

En marzo de 1965 dictó el decreto que creó la Comisión Especial de Racionalización de la Administración Civil del Estado dependiente de la propia Presidencia de la República, que preside el señor Contralor General de la República, y cuya labor ha sido de la más alta eficiencia. Muy poco después se creó la Oficina de Planificación Nacional, con ramificación en todos los sectores económicos, sociales y administrativos, manteniendo una organización que prácticamente en nada se diferenciaba de la que había tenido en siglo en completa contradicción con las estructuras que mantienen actualmente los más altos poderes del Estado en todos los países desarrollados.

Como es tradicional para todos los turnos de colonos, ayer fueron recibidos por la Directora General de la institución señora Mercedes Fernández, quien permaneció durante una hora conociendo las instalaciones aceras de este primer viaje que realizó a la carretera y al primer norte del país.

Acompañaron a los niños y niñas de los diferentes centros de la Federación "Cantabria" de Los Angeles, en sucesivas etapas, las colonias sientan estudios de enseñanza básica.

# FREI INAUGURO COMPUTADOR DE MAS ALTA PRODUCTIVIDAD EN AMERICA LATINA

"Las alternativas dramáticas de estos tiempos se resolverán con la ayuda de la ciencia y la tecnología", dijo el Presidente de la República al hablar en el acto inaugural.

Con la asistencia del Presidente de la República, los Ministros de Agricultura, Minería, Hacienda, Trabajo, Obras Públicas y Salud; el Embajador de Francia Raúl Duval, y personalidades de las distintas reparticiones públicas, fue inaugurado ayer el computador de la Empresa de Servicios de Computación, "EMCO", en el local de la Caja de Empleados Particulares.

En el acto inaugural hicieron uso de la palabra el Presidente Frei y el Gerente General de la Empresa, Efraim Friedman, quien señaló la utilidad que prestará esta moderna máquina electrónica al permitir la rápida procesación de datos y los programas que se proponen emprender.

Los asistentes a la ceremonia pudieron apreciar la instalación del computador

y su funcionamiento al fabricar éste un retrato del Presidente Frei en tipos de máquina y entregar una serie de antecedentes que lo fueron consultados.

Es ésta la primera instalación de "EMCO", filial de CORFO, ENDESA y ENTEL, creada por el Supremo Gobierno en setiembre del año pasado con el objetivo de promover y desarrollar racionalmente el uso de la computación en el Sector Público, cuya necesidad atenderá primordialmente.

Tras servicios de prueba ofrecerá la Empresa "EMCO" a las diversas entidades Públicas, analista de sistemas y programación, arriendo de tiempo del sistema computacional y capacitación del personal. Estos servicios podrán extenderse al Sector Privado si éste lo requiere y existe disponibilidad de recursos.

El siguiente es el texto del discurso del Presidente Frei pronunciado con ocasión de la inauguración del computador electrónico:

Al iniciar mi período de Gobierno, junto con realizar el Programa que expongo hoy, prometí preocuparme del estudio y soluciones de uno de los problemas más agudos y menos atendido en el país. Me refiero al funcionamiento de la Administración Pública y sus aspectos tecnológicos.

Existe en aquella oportunidad los principales síntomas de la crisis de la organización del Estado, las fallas que aquejan a su Administración, la lentitud de las decisiones, la tardía información, la utilización de sistemas tecnológicos antiguos e inadecuados, y, como resultado, la baja productividad de los servicios.

En un Estado moderno, el problema se presenta con mayor gravedad. Le corresponde al Gobierno no sólo ejecutar importantes tareas de desarrollo social y económico, sino en forma muy principal las de orientar, promover y coordinar todas las actividades nacionales. Por ello la falta de una adecuada eficiencia de sus organismos, conjunta y separadamente, tiene un doble y multiplicador efecto negativo.

Es un error bastante generalizado suponer que los problemas administrativos son de escasa importancia. Para muchos el asunto sólo se reduce a proponer una mayor disciplina y dar la sensación de que en base sólo a sugerir economías todo está resuelto. Esta posición simplista, cómida y efectista, constituye un grave error. Es también una forma de demagogia y de la peor especie. La propia Presidencia de la República, ahora con inmensas responsabilidades de programación en todos los sectores económicos, sociales y administrativos, mantiene una organización que prácticamente en nada se diferencia de la que había tenido en siglo en completa contradicción con las estructuras que mantienen actualmente los más altos poderes del Estado en todos los países desarrollados.

—Compidores electrónicos reemplazan a viejos sistemas

que hoy nos acompaña, expreso al país amigo los cordiales agradecimientos de Chile y de mi Gobierno. Y esta inauguración se realiza tan sólo cuatro meses después de la creación de la Empresa Nacional de Computación (EMCO), formada por la Corporación de Fomento, la Endesa y Entel. El volumen de trabajos contratados, y el desarrollo futuro del sistema, hacen que su Directorio esté ya estudiando la adquisición de otra unidad similar para fines del presente año. Sólo así será posible dar abasto a las necesidades de uso de computadores para instituciones tales como la Contaduría General de la República, la Caja de Empleados Particulares, la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, el Servicio Nacional de Salud, el Servicio de Seguro Social, el Ministerio de Educación, Impuestos Internos, la Tesorería General de la República, Odeplan y tantas otras entidades, muchas de las cuales ya están haciendo uso del computador.

Recientemente he enviado al Congreso el proyecto de ley que crea la Dirección del Personal y la Escuela Nacional de Adiestramiento para la Administración Pública destinada a la capacitación de funcionarios en las más modernas técnicas de organización y en el uso de la computación; y se ha propiciado la venida al país, a través del sistema de asistencia técnica, de numerosos expertos en nuevos métodos de organización con las más modernas técnicas de organización y en el uso de los computadores.

Es ésta una oportunidad para destacar un hecho que debe engorgernos. Recientes informaciones determinan que en varios países de Europa se están creando organismos de centralización de computación muy similares al que hemos establecido en Chile. Con ello,

entonces, nuestro lejano país está desarrollando este moderno sistema centralizado para la Administración Pública contemporaneamente con los países más avanzados del mundo.

Con la introducción masiva del uso de los computadores electrónicos en los diversos servicios se está iniciando, pues

el reemplazo de anticuados sistemas manuales que ya no responden a las urgencias con que el Gobierno y las Instituciones Públicas requieren informaciones debidamente elaboradas de toda la actividad administrativa y económica del país, a fin de programar y ejecutar en buena forma sus actividades. Muy pronto, entonces, será posible disponer oportunamente y con bajo costo, de datos sobre importantes actividades que en el pasado se han obtenido con meses y años con varios años de antelación.

Estos equipos para el procesamiento de datos llenan, además, la enorme ventaja de liberar a los funcionarios de trabajo ingrato y rutinario y les permitirá superar niveles de preparación al personal a su disposición las más modernas técnicas, así como adaptarse a los nuevos sistemas de organización y de control que exige la utilización de estos nuevos elementos electrónicos.

—Nueva etapa en la vida administrativa

Así, entonces, la inauguración de este gran computador junto con iniciar una nueva etapa en la vida administrativa del país, permitirá que cada Institución del Estado pueda gradualmente utilizar los servicios de esta Empresa, a medida de que vaya adaptando sus tareas administrativas a las exigencias del nuevo sistema que se está implantando.

Será también un instrumento esencial disponible para la investigación científica, en la que se encierran emprendimientos diversas instituciones del Estado, más especialmente la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, creada en estos años; la Comisión Chilena de Energía Nuclear, cuyo primer reactor nuclear está siendo adquirido, así como los estudios pertenecientes a la implantación de este reactor nuclear, cuya construcción es de un año, y desde hace más de un año, está realizando silenciosamente los estudios pertinentes para establecer las motivaciones y las formas de impedir el exodo de nuestros científicos y profesionales en general. Mientras tanto, al poner a disposición de los profesionales y científicos los equipos de computación que hoy inauguramos, así como tantas otras acciones científicas como las encuadradas en esta breve intervención, estamos abordando en parte importante, desde diversos ángulos, la solución de este grave problema, creando indispensables alicientes para nuestros profesionales.

Estos adelantos en la formación de entidades científicas unidas a la reciente inauguración del Sistema Terrestre de Comunicación por Satélite, a la implantación del moderno sistema de Proyectos para Programa a la ejecución del desarrollo económico y social y a las numerosas iniciativas habidas en estos años están colocando a Chile en una posición de vanguardia en el concurso del mundo en desarrollo, lo que debe encumbrar en justicia a todos los chilenos. En cambio, lo que puso a nuestro país en el siglo pasado por su esfuerzo de progreso técnico y científico.

—Posición crítica y vigilante de los pueblos

Creo, además, que todas estas políticas constituyen algunas de las formas de evitar el exodo de nuestros profesionales.

En el mundo de hoy el avance científico y tecnológico hace que todos los bienes usen de costo, pero al mismo tiempo por la ampliación de sus consecuencias, nunca como hoy es más elevado el precio de una decisión errónea y de una dirección mediocre. Por eso, a mi juicio, la diferencia más crítica que existe entre el subdesarrollo y el desarrollo es la diferencia en la dirección, en el "management". A ese nivel se toman las decisiones de las cuales depende todo lo demás. Por eso también nunca como hoy es más crítica y vigilante la posición de los pueblos hacia sus dirigentes, y su única supervisión es a través de la correcta identificación de los problemas, la audaz concepción de las soluciones y la perseverante realización de las tareas y labores que nos corresponden.

Las alternativas dramáticas de nuestra época nos recuerdan las palabras de Dickens sobre la vida durante la Revolución Francesa:

Era el mejor de los tiempos

Era el peor de los tiempos

Era la edad de la sabiduría

Era la edad de la estupidez

Era la época de la fa

Era la época de la incredulidad

Era la estación de la luz

Era la estación de la oscuridad

Era el invierno de la desesperación

Era la primavera de la esperanza

Yo confío plenamente en que las alternativas dramáticas de estos tiempos se resolverán positivamente, entre otras, con la ayuda de la ciencia y de la tecnología, trayendo un orden auténtico y la prosperidad que nuestros pueblos requieren.



Todos sus datos biográficos y una serie de antecedentes entregó el computador de "EMCO" al Presidente Frei al escribir su nombre durante la inauguración de la moderna máquina adquirida por el Gobierno.

POSITIVA GIRA POR CUATRO PROVINCIAS.— El Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Andrés Donoso, ha cumplido una de las más positivas giras por las provincias, en este caso por Maule, Talca, Linares y Curicó. Recorriendo Juntas Vecinales, Centros de Madres, Cooperativas, Fábricas, —como aparece en el grabado, acompañado de vecinos, técnicos y autoridades—, el Ministro resolvió directamente los problemas presentados. Andrés Donoso mostró preocupación por el desarrollo de las faenas de construcción y urbanización de terreno e impidió instrucciones para acelerar al máximo dichas labores. En otras oportunidades dispuso la entrega de terrenos sin dilación a familias modestas y ordenó activar la Operación Sílo. Todo ello circuló la simpatía del pueblo que vió en el Ministro un afán realizador.



# TRIUNFO EN VIÑA LEONARDO FAVIO

VISA DEL MAR (Por Sa-  
ra Vial, corresponsal).—  
Vestido de brocado blanco  
o terciopelo azul, con una  
cabeza masculina de pelo  
sobriamente cortado, dueño  
de una hermosísima voz y  
de una magnífica escena.  
Leonardo Favio dio a los  
primeros dos días del Festi-  
val un impacto de atracción  
y calidad que debe enorgue-  
lecer a los organizadores del  
torneo viñamarino.

Junto a él, Ronaldí, el  
cantante que representó a  
Andorra en el Tercer Festi-  
val de Río, es la otra gran  
figura entre los artistas ex-  
tranjeros contratados para  
el Show de Variedades de  
este año que ha gustado a  
todos y que está recibiendo  
nudrideros aplausos en estos  
momentos en la Ciudad Jai-  
din.

#### EXITO INMEDIATO

Leonardo Favio, luego de  
ser actor y director de ci-  
ne, ascendió de golpe a su  
pasmosa celebridad como  
cantante con una composi-

ción de la que es autor y  
que en Chile ha hecho tan  
impacto como en todo el  
continente: "Fuieste más un  
verano". Junto con revelar  
se como un gran compositor  
de canciones melódicas,  
Favio, con su profundo timbre  
de voz, sentido musical y  
especialmente personal  
estilo, ha sido un vencedor  
en todos los aspectos del  
Festival. Su voz, su expresión  
y su personalidad han logrado  
que a ratos cubra la voz  
del cantante. Felizmente,  
por lo menos en la función  
inaugural, luciendo un Mao de brocado blanco,  
con botones de brillantes y una sorprendente melena...  
corta.

"Ella", "Mi tristeza es mía  
y nada más", "Te daría una  
rosa", ya populares en Chil-  
e, sino que impactó fuerte-  
mente con su atractivo per-  
sonal, evidenciando además  
un gran dominio sobre el  
público. Dio la impresión  
de conquistar a esa masa  
temible del Festival de Viña  
sin hacer esfuerzo, con una  
elegancia que lo afirmó de  
inmediato. No debió soste-  
ner por cierto, la dura lucha  
del cantante argentino  
Sandro que físicamente de-  
bió exigirle una labor ago-  
tadora para, en su estilo,  
dominar al público y arran-  
car los posteriores chillidos

"Ay, qué 'choro', qué lín-



Impuso la calidad desde el primer momento Leonardo Favio, en el Festival de la Canción de Viña del Mar. Ovacionado por miles de asistentes, le vemos en la función inaugural, luciendo un Mao de brocado blanco, con botones de brillantes y una sorprendente melena... corta.

dó!", suspiraban las jóven-  
citas de minifalda y pantan-  
tos de todos los colores.

Al final de cada una de  
sus presentaciones, locas ca-  
rreñas entre los árboles de la  
Quinta Vergara para lo-  
grar acercarse al ídolo o arrebatarle una sonrisa o un  
autógrafo. En la conferen-  
cia de prensa que ofreció en  
el hotel O'Higgins, se mos-  
tró directo, resuelto en sus  
juicios. Que cosa está en la  
cima y lo saborea en forma  
lúdica. "Estoy preparado  
para todo; cuando pase mi

familia de cantante, haré otra  
cosa".

Esa impresión pasó dio, al  
hacer su primera aparición en la función inaugural, con  
su aire moreno y felino, re-  
cordando al "Halcón" de la  
TV y con el aire de un  
hombre dispuesto a hincarle  
bien el diente a la vida y  
posibilidades que ofrece.

En la Quinta Vergara para  
lo grato, se mostró directo, resuelto en sus  
juicios. Que cosa está en la  
cima y lo saborea en forma  
lúdica. "Estoy preparado  
para todo; cuando pase mi

vez, brotarán sin  
dificultad al primer leve  
gesto del moreno Leonardo.

Solo fue de lamentar, de  
parte de la "gente grande",  
que estos enriquecidos ala-  
ridos de las "solitas", trans-  
portadas de entusiasmo por  
la presencia del astro resul-  
taban un acompañamiento  
que a ratos cubría la voz  
del cantante. Felizmente,  
por lo menos en la función  
inaugural, luciendo un Mao de brocado blanco,  
con botones de brillantes y una sorprendente melena...  
corta.

Así, como si la calidad  
de Favio no sólo reva-  
lorizó el éxito de sus discos,

"Ella", "Mi tristeza es mía  
y nada más", "Te daría una  
rosa", ya populares en Chil-  
e, sino que impactó fuerte-  
mente con su atractivo per-  
sonal, evidenciando además  
un gran dominio sobre el  
público. Dio la impresión  
de conquistar a esa masa  
temible del Festival de Viña  
sin hacer esfuerzo, con una  
elegancia que lo afirmó de  
inmediato. No debió soste-  
ner por cierto, la dura lucha  
del cantante argentino  
Sandro que físicamente de-  
bió exigirle una labor ago-  
tadora para, en su estilo,  
dominar al público y arran-  
car los posteriores chillidos

"Ay, qué 'choro', qué lín-

dó!", suspiraban las jóven-  
citas de minifalda y pantan-  
tos de todos los colores.

Al final de cada una de  
sus presentaciones, locas ca-  
rreñas entre los árboles de la  
Quinta Vergara para lo-  
grar acercarse al ídolo o arrebatarle una sonrisa o un  
autógrafo. En la conferen-  
cia de prensa que ofreció en  
el hotel O'Higgins, se mos-  
tró directo, resuelto en sus  
juicios. Que cosa está en la  
cima y lo saborea en forma  
lúdica. "Estoy preparado  
para todo; cuando pase mi

familia de cantante, haré otra  
cosa".

Esa impresión pasó dio, al  
hacer su primera aparición en la función inaugural, con  
su aire moreno y felino, re-  
cordando al "Halcón" de la  
TV y con el aire de un  
hombre dispuesto a hincarle  
bien el diente a la vida y  
posibilidades que ofrece.

En la Quinta Vergara para  
lo grato, se mostró directo, resuelto en sus  
juicios. Que cosa está en la  
cima y lo saborea en forma  
lúdica. "Estoy preparado  
para todo; cuando pase mi

vez, brotarán sin  
dificultad al primer leve  
gesto del moreno Leonardo.

Solo fue de lamentar, de  
parte de la "gente grande",  
que estos enriquecidos ala-  
ridos de las "solitas", trans-  
portadas de entusiasmo por  
la presencia del astro resul-  
taban un acompañamiento  
que a ratos cubría la voz  
del cantante. Felizmente,  
por lo menos en la función  
inaugural, luciendo un Mao de brocado blanco,  
con botones de brillantes y una sorprendente melena...  
corta.

Así, como si la calidad  
de Favio no sólo reva-  
lorizó el éxito de sus discos,

"Ella", "Mi tristeza es mía  
y nada más", "Te daría una  
rosa", ya populares en Chil-  
e, sino que impactó fuerte-  
mente con su atractivo per-  
sonal, evidenciando además  
un gran dominio sobre el  
público. Dio la impresión  
de conquistar a esa masa  
temible del Festival de Viña  
sin hacer esfuerzo, con una  
elegancia que lo afirmó de  
inmediato. No debió soste-  
ner por cierto, la dura lucha  
del cantante argentino  
Sandro que físicamente de-  
bió exigirle una labor ago-  
tadora para, en su estilo,  
dominar al público y arran-  
car los posteriores chillidos

"Ay, qué 'choro', qué lín-

dó!", suspiraban las jóven-  
citas de minifalda y pantan-  
tos de todos los colores.

Al final de cada una de  
sus presentaciones, locas ca-  
rreñas entre los árboles de la  
Quinta Vergara para lo-  
grar acercarse al ídolo o arrebatarle una sonrisa o un  
autógrafo. En la conferen-  
cia de prensa que ofreció en  
el hotel O'Higgins, se mos-  
tró directo, resuelto en sus  
juicios. Que cosa está en la  
cima y lo saborea en forma  
lúdica. "Estoy preparado  
para todo; cuando pase mi

familia de cantante, haré otra  
cosa".

Esa impresión pasó dio, al  
hacer su primera aparición en la función inaugural, con  
su aire moreno y felino, re-  
cordando al "Halcón" de la  
TV y con el aire de un  
hombre dispuesto a hincarle  
bien el diente a la vida y  
posibilidades que ofrece.

En la Quinta Vergara para  
lo grato, se mostró directo, resuelto en sus  
juicios. Que cosa está en la  
cima y lo saborea en forma  
lúdica. "Estoy preparado  
para todo; cuando pase mi

vez, brotarán sin  
dificultad al primer leve  
gesto del moreno Leonardo.

Solo fue de lamentar, de  
parte de la "gente grande",  
que estos enriquecidos ala-  
ridos de las "solitas", trans-  
portadas de entusiasmo por  
la presencia del astro resul-  
taban un acompañamiento  
que a ratos cubría la voz  
del cantante. Felizmente,  
por lo menos en la función  
inaugural, luciendo un Mao de brocado blanco,  
con botones de brillantes y una sorprendente melena...  
corta.

Así, como si la calidad  
de Favio no sólo reva-  
lorizó el éxito de sus discos,

"Ella", "Mi tristeza es mía  
y nada más", "Te daría una  
rosa", ya populares en Chil-  
e, sino que impactó fuerte-  
mente con su atractivo per-  
sonal, evidenciando además  
un gran dominio sobre el  
público. Dio la impresión  
de conquistar a esa masa  
temible del Festival de Viña  
sin hacer esfuerzo, con una  
elegancia que lo afirmó de  
inmediato. No debió soste-  
ner por cierto, la dura lucha  
del cantante argentino  
Sandro que físicamente de-  
bió exigirle una labor ago-  
tadora para, en su estilo,  
dominar al público y arran-  
car los posteriores chillidos

"Ay, qué 'choro', qué lín-

dó!", suspiraban las jóven-  
citas de minifalda y pantan-  
tos de todos los colores.

Al final de cada una de  
sus presentaciones, locas ca-  
rreñas entre los árboles de la  
Quinta Vergara para lo-  
grar acercarse al ídolo o arrebatarle una sonrisa o un  
autógrafo. En la conferen-  
cia de prensa que ofreció en  
el hotel O'Higgins, se mos-  
tró directo, resuelto en sus  
juicios. Que cosa está en la  
cima y lo saborea en forma  
lúdica. "Estoy preparado  
para todo; cuando pase mi

familia de cantante, haré otra  
cosa".

Esa impresión pasó dio, al  
hacer su primera aparición en la función inaugural, con  
su aire moreno y felino, re-  
cordando al "Halcón" de la  
TV y con el aire de un  
hombre dispuesto a hincarle  
bien el diente a la vida y  
posibilidades que ofrece.

En la Quinta Vergara para  
lo grato, se mostró directo, resuelto en sus  
juicios. Que cosa está en la  
cima y lo saborea en forma  
lúdica. "Estoy preparado  
para todo; cuando pase mi

vez, brotarán sin  
dificultad al primer leve  
gesto del moreno Leonardo.

Solo fue de lamentar, de  
parte de la "gente grande",  
que estos enriquecidos ala-  
ridos de las "solitas", trans-  
portadas de entusiasmo por  
la presencia del astro resul-  
taban un acompañamiento  
que a ratos cubría la voz  
del cantante. Felizmente,  
por lo menos en la función  
inaugural, luciendo un Mao de brocado blanco,  
con botones de brillantes y una sorprendente melena...  
corta.

Así, como si la calidad  
de Favio no sólo reva-  
lorizó el éxito de sus discos,

"Ella", "Mi tristeza es mía  
y nada más", "Te daría una  
rosa", ya populares en Chil-  
e, sino que impactó fuerte-  
mente con su atractivo per-  
sonal, evidenciando además  
un gran dominio sobre el  
público. Dio la impresión  
de conquistar a esa masa  
temible del Festival de Viña  
sin hacer esfuerzo, con una  
elegancia que lo afirmó de  
inmediato. No debió soste-  
ner por cierto, la dura lucha  
del cantante argentino  
Sandro que físicamente de-  
bió exigirle una labor ago-  
tadora para, en su estilo,  
dominar al público y arran-  
car los posteriores chillidos

"Ay, qué 'choro', qué lín-

dó!", suspiraban las jóven-  
citas de minifalda y pantan-  
tos de todos los colores.

Al final de cada una de  
sus presentaciones, locas ca-  
rreñas entre los árboles de la  
Quinta Vergara para lo-  
grar acercarse al ídolo o arrebatarle una sonrisa o un  
autógrafo. En la conferen-  
cia de prensa que ofreció en  
el hotel O'Higgins, se mos-  
tró directo, resuelto en sus  
juicios. Que cosa está en la  
cima y lo saborea en forma  
lúdica. "Estoy preparado  
para todo; cuando pase mi

familia de cantante, haré otra  
cosa".

Esa impresión pasó dio, al  
hacer su primera aparición en la función inaugural, con  
su aire moreno y felino, re-  
cordando al "Halcón" de la  
TV y con el aire de un  
hombre dispuesto a hincarle  
bien el diente a la vida y  
posibilidades que ofrece.

En la Quinta Vergara para  
lo grato, se mostró directo, resuelto en sus  
juicios. Que cosa está en la  
cima y lo saborea en forma  
lúdica. "Estoy preparado  
para todo; cuando pase mi

vez, brotarán sin  
dificultad al primer leve  
gesto del moreno Leonardo.

Solo fue de lamentar, de  
parte de la "gente grande",  
que estos enriquecidos ala-  
ridos de las "solitas", trans-  
portadas de entusiasmo por  
la presencia del astro resul-  
taban un acompañamiento  
que a ratos cubría la voz  
del cantante. Felizmente,  
por lo menos en la función  
inaugural, luciendo un Mao de brocado blanco,  
con botones de brillantes y una sorprendente melena...  
corta.

Así, como si la calidad  
de Favio no sólo reva-  
lorizó el éxito de sus discos,

"Ella", "Mi tristeza es mía  
y nada más", "Te daría una  
rosa", ya populares en Chil-  
e, sino que impactó fuerte-  
mente con su atractivo per-  
sonal, evidenciando además  
un gran dominio sobre el  
público. Dio la impresión  
de conquistar a esa masa  
temible del Festival de Viña  
sin hacer esfuerzo, con una  
elegancia que lo afirmó de  
inmediato. No debió soste-  
ner por cierto, la dura lucha  
del cantante argentino  
Sandro que físicamente de-  
bió exigirle una labor ago-  
tadora para, en su estilo,  
dominar al público y arran-  
car los posteriores chillidos

"Ay, qué 'choro', qué lín-

dó!", suspiraban las jóven-  
citas de minifalda y pantan-  
tos de todos los colores.

Al final de cada una de  
sus presentaciones, locas ca-  
rreñas entre los árboles de la  
Quinta Vergara para lo-  
grar acercarse al ídolo o arrebatarle una sonrisa o un  
autógrafo. En la conferen-  
cia de prensa que ofreció en  
el hotel O'Higgins, se mos-  
tró directo, resuelto en sus  
juicios. Que cosa está en la  
cima y lo saborea en forma  
lúdica. "Estoy preparado  
para todo; cuando pase mi

familia de cantante, haré otra  
cosa".

Esa impresión pasó dio, al  
hacer su primera aparición en la función inaugural, con  
su aire moreno y felino, re-  
cordando al "Halcón" de la  
TV y con el aire de un  
hombre dispuesto a hincarle  
bien el diente a la vida y  
posibilidades que ofrece.

En la Quinta Vergara para  
lo grato, se mostró directo, resuelto en sus  
juicios. Que cosa está en la  
cima y lo saborea en forma  
lúdica. "Estoy preparado  
para todo; cuando pase mi

vez, brotarán sin  
dificultad al primer leve  
gesto del moreno Leonardo.

Solo fue de lamentar, de  
parte de la "gente grande",  
que estos enriquecidos ala-  
ridos de las "solitas", trans-  
portadas de entusiasmo por  
la presencia del astro resul-  
taban un acompañamiento  
que a ratos cubría la voz  
del cantante. Felizmente,  
por lo menos en la función  
inaugural, luciendo un Mao de brocado blanco,  
con botones de brillantes y una sorprendente melena...  
corta.

Así, como si la calidad  
de Favio no sólo reva-  
lorizó el éxito de sus discos,

"Ella", "Mi tristeza es mía  
y nada más", "Te daría una  
rosa", ya populares en Chil-  
e, sino que impactó fuerte-  
mente con su atractivo per-  
sonal, evidenciando además  
un gran dominio sobre el  
público. Dio la impresión  
de conquistar a esa masa  
temible del Festival de Viña  
sin hacer esfuerzo, con una  
elegancia que lo afirmó de  
inmediato. No debió soste-  
ner por cierto, la dura lucha  
del cantante argentino  
Sandro que físicamente de-  
bió exigirle una labor ago-

# PROCESO A LATIFUNDISTAS POR SUBVERSIÓN DEL ORDEN PÚBLICO

Los dos Ministros en Visita. Radicales y nacionales, coludidos en plan de agitación y violencia. Trabajadores campesinos condenan actitud de empresarios agrícolas.

Estados Unidos, de la Federación de Empresarios Agrícolas, encabezada por el dirigente del Gobierno, informó al Ministro del Interior, que hasta las 13 horas de ayer no había ocurrido ningún suceso, y que no se había efectuado ninguna obstrucción en otros caminos del país.

Sin embargo, en toda la zona sur continúa un intenso patrullaje aéreo y vigilancia especial de Carabineros en puentes y caminos. Numerosos vehículos policiales y de la Dirección de Vialidad están prontos a intervenir, en el caso que se produzca alguna otra obstrucción, y los Intendentes han recibido especiales instrucciones sobre la forma

de actuar en esas circunstancias.

Por otra parte, se dijo también que numerosas entidades de empresarios demuestran su respaldo a los actos delictuosos que han sido calificados como "criminales".

"No es efectiva que en estos sucesos participaron pequeños agricultores. Todas las personas implicadas en ellos, en total, pertenecen a las esferas de terratenientes, son grandes agricultores, empresarios agrícolas entre los principales del país", manifestó Achurra.

**COMERCIO DE LINARES**

Algunos establecimientos comerciales de la ciudad de Linares cerraron sus puertas, a las 10 horas de ayer, haciendo efectivo un paro de 24 horas, en protesta por la detención del presidente de la Cámara de Comercio de esa ciudad, Oscar Lafuente Laffuente.

El acuerdo fue tomado en la mañana por una asamblea de socios, que se reunió en forma extraordinaria al conocer la aprehensión del dirigente, quien participó en los incidentes registrados en el camino longitudinal Sur. Al respecto, el Ministerio del Interior, se informó que se investigarán los antecedentes con respecto a la detención de Oscar Lafuente, y que en el caso que no estuviera implicado en los hechos, sería puesto en libertad.

**SUBSECRETARIO DE AGRICULTURA**

Frente a declaraciones de personeros agrícolas del país, el Subsecretario de Agricultura, Carlos Figueroa, entregó un comunicado en que explica los puntos de vista que se consideraron al fijar el precio del trigo.

**REUDURO DE LOS CAMPESINOS**

Por su parte, la Confederación Triunfo Campesino de Chile y la Federación Nacional de Cooperativas Campesinas, de extracción netamente campesina, entregaron una declaración en la que repudian enfáticamente los delictuosos sucesos protagonizados por los empresarios agrícolas.

El texto de esta declaración es el siguiente:

Ante los hechos acaecidos el día de ayer, en que los patrones organizados salieron a la Carretera Panamericana Sur en sus lujosos vehículos comprados con el fruto del trabajo de los

campesinos y levantaron barricadas para obstaculizar el tránsito de ambulancias y pasajeros que transitaban por ese viaje, en una actitud prepotente y monstruosa, portando todo tipo de armas los campesinos del país, ademas en la Confederación Nacional "Triunfo Campesino de Chile" y Federación Nacional de Cooperativas Campesinas hacen saber a la opinión pública:

1.- Que esta actitud matonera y prepotente de los varían barreras al tránsito de la Carretera Pa-

namericana, forma parte de una permanente actitud de los patrones que se ha expresado en el asesinato de dirigentes sindicales, el despliego monstruoso de dirigentes, las amenazas con armas de fuego a los campesinos, el desalojo a la calle de familias campesinas, la burla de las leyes, la arbitrariedad y el incumplimiento habitual de la legislación del Trabajo.

2.- Que este hecho es de suma gravedad, por cuanto

revela que hay una estrategia nacional de los patrones para usar la violencia como medio de imponer sus criterios reactionarios tanto al Gobierno como a los campesinos organizados. Denunciamos la declaración del Presidente Nacional de la Confederación de Patrones, Manuel Valdés, quien expresó "La Confederación ve con simpatía y respaldo esta actitud de los agricultores" lo que demuestra que nosotros somos capaces de elevar la producción y abastecer de alimentos a todos los hogares chilenos.

3.- Que los campesinos apoyamos cualquier acción firme del Gobierno para castigar a los personajes que participaron en estos hechos, a la vez exigimos del Gobierno y en especial del Ministro del Interior Don Edmundo Pérez Z., que aplique sobre los patrones la misma mano dura que ha empleado con los campesinos.

4.- Que rechazamos el pretexto del alza del precio del trigo como causa de estos hechos, por cuanto los grandes agricultores culminó con la designación de un Ministro en Visita en Talca y otro que deberá designar la Corte de Apelaciones de nuestra capital.

5.- Que notificamos al Gobierno y a la opinión pública, que si los patrones no están en condiciones de seguir explotando sus propiedades, los campesinos estamos dispuestos a hacerlos cargo de los fundos para demostrar que nosotros somos capaces de elevar la producción y abastecer de alimentos a todos los hogares chilenos.

6.- Que hacemos un llamado a todos nuestros aliados para mantenernos alertos para denunciar todo nuevo intento de maltrato a los patrones, que de llegar a producirse será combatido por los propios compañeros campesinos.

## MINISTROS EN VISITA

El movimiento político iniciado ayer por agricultores y comerciantes tanto del Partido Radical, por la fijación del precio del trigo y de otros productos agropecuarios, culminó con la designación de un Ministro en Visita en Talca y otro que deberá designar la Corte de Apelaciones de nuestra capital.

La aprehensión de De la Fuente determinó que esa organización sostenga una asamblea extraordinaria que finalizó en la madrugada de ayer. En ella se acordó realizar las actividades comerciales por 24 horas como protesta por la detención del presidente.

Este paro se hizo efectivo a partir de las 10.05 horas de ayer, cuando los 126 establecimientos comerciales afiliados a dicha Cámara cerraron sus puertas.

También fueron detenidos en Linares, el presidente de la Asociación de Agricultores de dicha ciudad, Carlos Montero Schmidt; el Director de la Federación Provincial de Agricultores de Linares, José Joaquín García Huidobro y Alberto Benavente Zafra, Alcalde de Lonquén, en representación del Partido Radical.

tante del Partido Radical; Luis Alberto Bustamante del Solar Fundo Santa Teresa, de Retiro; Juan Francisco González Larrain, Fundo El Llague, de Retiro; José María Sepúlveda Tapia, del Fundo Santa Filomena, de Parral; José Nicolás Correa Larrain, del Fundo Los Maitenes, de San Vicente de Tagua Tagua; Fernando Muñoz Valdés, del Fundo Santa Teresita, de Colchagua; Julio Arroyo Ospino, del Fundo Chalborra, de Yerbas Buenas; Enrique Varela Barrios, del Fundo Los Maitenes, de Retiro, y el presidente de la Cámara de Comercio Minorista de Linares, Oscar de la Fuente de la Fuente.

La aprehensión de De la Fuente determinó que esa organización sostenga una asamblea extraordinaria que finalizó en la madrugada de ayer. En ella se acordó realizar las actividades comerciales por 24 horas como protesta por la detención del presidente.

Este paro se hizo efectivo a partir de las 10.05 horas de ayer, cuando los 126 establecimientos comerciales afiliados a dicha Cámara cerraron sus puertas.

También fueron detenidos en Linares, el presidente de la Asociación de Agricultores de dicha ciudad, Carlos Montero Schmidt; el Director de la Federación Provincial de Agricultores de Linares, José Joaquín García Huidobro y Alberto Benavente Zafra, Alcalde de Lonquén, en representación del Partido Radical.

## EN SAN FERNANDO

Por su parte, personal de Investigaciones y Carabineros de San Fernando, lograron aprehender a otros cinco ciudadanos sorprendidos en acciones atentatorias contra el orden público. Los detenidos son: Pablo Moreno Wilcock, del Fundo La Garza, miembro del Partido Nacional y ex Intendente de Colchagua; Fernando Silva Silva, del Fundo La Esmeralda, de Tinguiririca; Carlos Waack Muñoz, comerciante de esa ciudad; Marcial Rivera Cruzat, del Fundo Santa Rita del Carmen, de Chilmarongo y Ernesto Pérez Becerra, comerciante, dueño de camiones, residente en Nancagua.

## MINISTRO EN VISITA

Dedicada la denuncia por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, a instancias del Intendente de la Provincia, la Corte de Apelaciones de Talca se reunió en pleno designando Ministro en Visita al magistrado Gabriel Poblete Poblete.

El Ministro Poblete pasado el mediodía de ayer comenzó a interrogar a los veinte detenidos puestos a su disposición por personal de Carabineros. El magistrado está reuniendo todos los antecedentes del caso para establecer si la infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, se encuentra configurada.

## A SANTIAGO

Mientras tanto, los cinco detenidos en San Fernando en horas de la tarde llegaron a nuestra capital. Jurisdiccionalmente, le corresponde a la Corte de Apelaciones de Rancagua instruirles procesos.

Pero como dicho tribunal si bien es cierto cuenta con la totalidad de sus Ministros designados, no ha entrado en funciones, le corresponde entonces a la Corte de Apelaciones de Santiago, conocer de estos hechos.

## Declaración Oficial del Ministro del Interior

El Ministro del Interior, Edmundo Pérez Zujovic, entregó ayer la siguiente declaración oficial, con relación a los sucesos protagonizados por empresarios agrícolas de Colchagua, Talca y Linares:

"En el día de ayer grupos de propietarios de vehículos procedieron a estacionar sus vehículos en 4 lugares del camino longitudinal sur, con el evidente propósito de interrumpir el tránsito y alterar el orden público.

Como consecuencia de estos hechos se procedió a la detención de las siguientes personas que aparecen como principales responsables: Julio Ortiz Escobar, Gastón Fuenzalida Navarrete, Ramiro Bernales Valenzuela, Cristián Donoso Espinoza, Dionisio Leppe Cervayán, Eduardo Letasta Donoso, Oscar Fredes Rocco, Pedro Cox Martínez, Juan Gómez Aldana, Adolfo Romero Alte, Juan Carlos Correa Osso, Luis Bustamante Solari, Francisco J. González Larrain, José María Sepúlveda Tapia, José Nicolás Correa Larrain, Fernando Muñoz Valdés, Julio Amigo Ospino, Oscar Lafuente Lafuente, Jaime Varela Barrios, Alejandro Moreno Mac Clure, Carlos Montero Schmidt, José García Huidobro Errázuriz, Alberto Benavente Zafra, Ernesto Pérez Briceño, Pablo Moreno Wilson, Carlos Waack Muñoz, Marcial Rivera Cruzat y Mauricio Rivas Garrido.

Los detenidos han sido puestos hoy día a disposición de las Cortes de Apelaciones respectivas con denuncia hecha por los Intendentes de las provincias de Colchagua, Talca y Linares, por infracción a las disposiciones de la Ley de Seguridad Interior del Estado, consistentes en alterar gravemente la tranquilidad pública e interrumpir o paralizar un elemento tan importante de utilidad pública, como es el camino longitudinal sur.

Para cometer este acto criminal, sus organizadores y participantes, prescindieron de los graves perjuicios que ocasionaron o pudieron ocasionar no sólo a la economía del país sino a innumerables personas que por razones de salud, de trabajo o de descanso, transitaban por ese camino en vehículos particulares o de transporte colectivo.

Con el objeto de prevenir y sancionar la repetición de hechos similares, el Ministerio del Interior ha impartido instrucciones precisas a los Intendentes y a las Fuerzas de Carabineros y de Investigaciones, a fin de que procedan con la mayor severidad y energía, pues el Gobierno no está dispuesto a tolerar esta clase de acciones ilícitas y procederá a sancionarlas vengan de donde vengan.

Por último, el Ministro infrascrito quiere dejar constancia de su repudio contra los organizadores de este acto criminal; como también de su rechazo a la declaración formulada por el presidente de la Confederación de Empresarios Agrícolas, quien estimó del caso decir que estos actos contaban con su respeto y simpatía."

## ULTIMAS DECLARACIONES

A primeras horas de la noche, el Subsecretario del Interior informó que los siete agricultores detenidos en Talca fueron dejados en libertad bajo fianza por el Ministro suministrante de la Corte de Apelaciones de esa ciudad, Gabriel Poblete.

Al mismo tiempo, la misma Corte de Talca designó al Ministro suministrante Luis Espinoza Apablaza, para investigar los sucesos que motivaron la detención de 14 empresarios agrícolas de Linares. En esta última ciudad, se levantó en la tarde el paro del comercio local, que había sido fijado de 24 horas, en una asamblea extraordinaria.

Finalmente, en el Ministerio del Interior se informó que el Vicepresidente y el Secretario de la Sociedad Nacional de Agricultura, habían solicitado ayer una audiencia con el Ministro Pérez Zujovic, para tratar estos delictuosos sucesos.

Estudiantes Llanan a combatir la Violencia Latifundistas

La ley debe terminarse con estos sedicisos, dice la Federación de Estudiantes de Chile.

Por su parte, la Federación de Estudiantes de Chile, en conocimiento de las maniobras concertadas y que realizaron los latifundistas en el día de ayer para impedir el tránsito en los principales puntos de la zona central,

que vienen actuando los patrones agrícolas para impedir, incluso por medio de la violencia, el desarrollo de la Reforma Agraria y de impedir la organización campesina como fuerza social neta, capaz definitivamente el latifundio, la explotación en el campo.

Estas acciones son un reflejo más de la que vienen actuando los patrones agrícolas para impedir, incluso por medio de la violencia, el desarrollo de la Reforma Agraria y de impedir la organización campesina como fuerza social neta, capaz definitivamente el latifundio, la explotación en el campo.

Estas maniobras, al igual que otras que se están realizando en todo el país, son programadas y realizadas políticos de Derecha y ejecutadas por los dirigentes agrícolas y sus complices y, en particular, por los dirigentes de la FECH (Fdo), Jaime Raynet, presidente; Gustavo Villalobos Sepúlveda, su general, el 16 de enero de 1969.

## Endeciosas Informaciones de "El Siglo" Pretenden Crear Sedición y Desconcierto

Democracia Cristiana escribe Candidato a 1er. Distrito

crean un clima de sedición y desconcierto, pretende aparecer coludido a la Democracia Cristiana, con la

República y los tendenciosos del diario

asunto de que tratando de

que el 21 del presente año, será candidato a la Municipalidad de Saro Gardo, fallecida hace meses, Leiva, es actual Presidente del Tribunal Nacional de Disciplina del Partido Democrática Cristiano y antiguo dirigente de Santiago. Je

febrero, se efectuará el Secretario General de acuerdo con las directivas del diario

Ministro de Justicia Jaime Velasco a fin de conseguir de las distintas colectividades una actitud

positiva respecto de la aprobación de las Reformas Constitucionales que irán al Congreso Nacional a iniciativa del Ejecutivo.

Las gestiones del Secretario de Estado, corresponden al interés de hacer más extenso el despacho del proyecto de Reforma, y a sumar a las distintas tiendas ideológicas el interés del Ejecutivo y del partido de Gobierno por el mejoramiento del sistema legislativo y constitucional.

El Ministro Castillo informó que también está tratando de conseguir el acercamiento de los dirigentes de algunos partidos, a fin de celebrar reuniones periódicas durante el tiempo que el proyecto se encuentre en el Congreso, a fin de unificar criterios al respecto.

Organizan Exámenes de competición de la "U"

Esta resolución fue adoptada a petición del presidente de la Federación de Estudiantes de Chile, en vista de que los trabajos de verano se realizarán entre el 1º y el 2º de febrero, en provincias tan alejadas como Arauco, Osorno, Coquimbo, Chiloé y Llanquihue.

Comités DC de la Cámara Repudian Agresión Contra Diputado Guido Castilla

Una efírica declaración en la cual repudian la agresión de elementos reactionarios de derecha en contra del diputado Guido Castilla, hicieron pública ayer los Comités democratacristianos de la Cámara de Diputados, en conocimiento de la criminal agresión de que ha sido víctima el camarada diputado.

PRIMERO. Que repudian y condenan energicamente la brutal agresión criminal de que ha sido víctima el diputado Guido Castilla, por parte de los reactionarios de la Cámara de Diputados, que demuestran una vez más la violencia desatada por los sectores retrogrados y oligárquicos que ven definitivamente amagadas sus posibilidades de sobrevivencia en nuestro país;

SEGUNDO. Gestionan ante el Supremo Gobierno la aplicación de las disposiciones pertinentes de la Ley de Seguridad Interior del Estado, y a la vez obtener de la Exma. Corte Suprema la designación de un Ministro en visita, que aboque al conocimiento de los hechos y disponga la aplicación máxima de las penas asignadas por la Ley a los responsables de estos delitos y;

TERCERO. Destacar su total adhesión al diputado Castilla, ya que es misión fundamental de la República democratacristiana, la lucha permanente contra todos los sectores que utilizan los más bárbaros procedimientos para acallar la clara voluntad popular, genuinamente representada por los parlamentarios y por el Gobierno de la Democracia Cristiana.

(Fdo.) LUIS PARETO GONZALEZ, Presidente de los Comités de Parques de la Cámara de Diputados. Santiago, 16 de enero de 1969.

SANTIAGO, 16 de enero de 1969.

Los Comités de Parques de la Cámara de Diputados, Santiago, 16 de enero de 1969.



# SUPLEMENTO HIPICO

**La Nación**

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

Santiago, Viernes 17 de Enero de 1969

## ...Y LOS HOMBRES SALIERON EN BUSCA DE LA VIDA...



PEZOA: Cuando comenzaba. Cara de niño.



PEZOA: Con mayor experiencia. A punto de prepararse para el futuro.

Jinetes y preparadores han tenido que "emigrar" al Hipódromo Chile y al Sporting Club...

...Y los hombres emigraron en busca de agua y pan. En busca de la vida...

Lo dice la historia cuando habla de los antiguos pueblos que un día vieron como la población podían extinguirse. El sustento hubo que salir a buscarlo. Había que encontrar la razón del por qué existir.

En la hipica, por estos días, ha sucedido algo parecido.

Carlos Pezoa, por largos años, fue amo y señor de la estadística "clubipuquense". Pezoa y la estadística "pastera" caminaban de la mano. Por muchas temporadas fue para él. El año que ha terminado, dos o tres alejamiento de las pistas lo separaron de su gran amiga. La última lesión le mantuvo alejado de la actividad por espacio de tres meses y medio. Fracturas en los dedos le dejaron de infantería y por muchos días una bota blanca de yeso reemplazó a la negra de los domingos.

El tiempo pasó: fueron tres meses y medio.

Pezoa se recuperó y volvió a la actividad, pero en la vuelta, en el regreso, usó gran sorpresa: su pista —la del Club Hipico— estaba inactiva. No se corría en el césped por razones ajenas a su gusto, a su oficio...

...había que emigrar...

Y Pezoa emigró. Buscó la oportunidad en la arena palmeña.

Una temporada para Pezoa podían ser cincuenta o sesenta triunfos sobre el césped, y a lo mejor uno o dos, o también ninguno, sobre la arena. Se fue a La Palma y allí, en terreno casi desconocido, encontró la oportunidad de volver triunfante.

Pezoa corrió y ganó. Faetornido le dio la oportunidad.

Una vuelta con éxito. Como todos quisieran tenerla.

Pezoa es uno de los tantos jinetes que ahora trabajan y trabajan a la "mano" del Chile porque a ese hipódromo le han "puesto el ojo". No puede ser de otra manera. Antes nunca fueron hasta esos aledaños, pero hoy, como dice la historia "... han salido en busca del pan y del agua..."

Los programas palmeños se repletan de valores preparados en el Club Hipico que tienen que cruzar el Mapocho...

Los programas palmeños tienen muchos nombres del Club Hipico. Lo que antes no interesaba, hoy es una necesidad. Una imperiosa obligación. La Palma, que antes no "acomodaba" a muchos "estilos", hoy es la oportunidad...

...Y los hombres emigraron en busca de agua y pan. En busca de la vida.

Los tiempos, la verdad es que no han cambiado mucho.



PEZOA: Sonríe al triunfo. Debió emigrar a La Palma.

Vina le Cayó Bien a Bardistán



BARDISTÁN, el buen palmeño está en gran estado, y en Vina del Mar consiguió con un poco de Buena suerte se llevará los puntos en el próximo Derby.



VALENTÍN UBILLA,  
se ha "destapado"...

## VALENTÍN UBILLA: UN LÍDER DE LEY



Nació hace 22 años. Es de físico menudo. No bebe y fuma muy raramente. Apreciado por todos sus colegas, forma parte activa en el equipo de fútbol que suele reunir a los jinetes. Es el actual líder de la estadística, con siete carreras ganadas, todas ellas en La Palma. Su nombre es Valentín Ubilla Cárdenas.

Para el entrevistador, conversar con Ubilla es grato, porque resulta fácil enhebrar datos y fechas. Tiene una memoria prodigiosa para recordar hechos destacados de su vida y facilidad de expresión, cosa poco común en la generalidad de las personas. Nos cuenta de sus comienzos:

—Naci en el barrio San Eugenio un 3 de marzo de 1946. Mi padre era maquinista de los Ferrocarriles. Siempre quiso hacer de nosotros algo importante, pero a mí "me tiraba" este asunto de los caballos. Fui el único, mis otros hermanos tienen otra actividad, y a mis hermanas, que son dos, la hipica no las preocupa. Recuerdo que llegué hasta primer año de humanidades; por ese tiempo comencé a ir a la Feria de Animales y me quedé en eso. Me gustaba cuidar caballos y a menudo me enviaban a dejar diversos productos al Sur del país. Incluso llegué a Temuco conduciendo caballos.

—¿Cómo ingresó a la hipica?

—Un amigo llamado Félix González, me descubrió, creyó que tenía condiciones para llegar a ser jinete y me llevó al corral de Armando Fletcher. Me habían visto montar y pensaron que era bueno. Allí empecé como empleado de corral, pero no me acostumbré. Al poco tiempo había regresado a la feria a montar y a conducir esos caballos que en ese tiempo eran mis favoritos.

—¿Por qué volvió a la hipica?

—Otro amigo me volvió a aconsejar. Volví y esta vez al corral de Juan Salas. Allí cuidé varios animales y me encaré con el oficio. Estuve siete años trabajando como empleado de corral.

—¿Cómo se hizo jinete?

—Al cabo de un año de trabajo con don Hernán Gazzmuri, este creyó que era conveniente que debutara. Ya me había visto correr en la cancha y en los aprontos. Durante un año había cuidado a "Turf Fire" y quiso que pasara de cuidador a jinete.

—¿Cuando debutó?

—El 20 de septiembre de 1964. Mi conductor se llamaba Sabro y corría descartado. Perdi la carrera por mi cabeza.

—¿Su primera victoria?



—Con Madoc, fui el 11 de octubre del mismo año. Su mejor dividendo?

—Más de ochenta escudos, con la yegua Lagarteriana.

—El mejor animal que ha corrido?

—El Martirio; con él gané mi primer clásico.

—¿Cuál es el mejor jinete que Ud. a visto?

—Me quedo con Sergio Vera. Otros tienen tal o cual calidad; para mí, Vera las une todas. Un gran jockey.

—¿Su entrenador preferido?

—Hernán Gazzmuri. ¿Podría tener otro?

—El mejor caballo que ha visto correr?

—Yumbel, era superior a los cracks que vinieron después.

—Algun accidente en su carrera?

—Nada importante, una caída conduciendo a Rama que me produjo una herida en la cabeza. Eso es todo.

—¿Qué opina Ud. de la creación de una escuela de jinetes?

—Una idea excelente ya que no sólo podrán aprender a montar los nuevos aprendices, sino, se educarán. Este punto es básico, ya que muchos, por diversos factores no han podido hacerlo. La escuela es una necesidad de todos.

—¿Qué hace Valentín Ubilla durante un día de trabajo?

—Salgo de mi casa a las seis de la mañana o antes. Empiezo a trabajar y no paro hasta las diez y media. A esa hora, voy a mi casa a ver a mi esposa y a mi hijo. Eso es primordial, porque estos días estamos esperando el segundo. Desayuno, almuerzo y luego nos juntamos con algunos vecinos y amigos para ir a la piscina o jugar al fútbol. Al regreso, derecho a la casa, comer algo y a dormir.

—En qué hipódromos ha corrido?

—Prácticamente, en los dos de aquí. A Vina fué una sola vez y llegó cuarto.

—Por qué no corre en Viña?

—Por una razón muy simple: no me han dado montas.

Así es Valentín Ubilla. Llamo a hablar de todo, a responder cualquier pregunta y sin ocultar detalles. Como él lo dijo, llegará en estos días otro hijo, seguramente le traerá la ansiedad "marraqueta" que todos esperan en situación semejante y que deseamos sea un largo rosario de victorias que se merece ampliamente por sus condiciones de jockey y de hombre.



# ★ HIPODROMO CHILE

SABADO 18 DE ENERO DE 1969

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 10.a Serie.— A las

15.30 horas.— (6 al 6).— PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.º 1.

8.	1. Asturias	54 10	J. Pacheco	J. Bernal D.	1. 8.0 de Asturias, 1.200. Tpo.: 1.13 con 63 kilos. 9a. serie
9.	2. Chantegrelle	54 14	V. Bravo	A. Sepulveda	2. 4.0 de Caro Kann, 1.500. 1.33 con 52 kilos. 9a. serie
11.3.	3. El Fortin	52 1	D. Cerdá	R. Quiroz F.	3. 3.0 de Rockey, en 1.200. 1.14 25 con 52 kilos. 10a. serie
5.4.5.	4. S. Belia	51 2	V. Ubilla	J. Posadas	4. 5.0 de Caro Kann, 1.500. 1.33 con 50 kilos. 9a. serie
2.8.7.	5. (Tender	51 3	E. Lopez	L. Rodriguez E.	5. 1.0 de Cargos, 1.300. 1.13 con 54 kilos. 10a. serie
8.	6. (E) Trebol	50 5	P. Herrera	L. Rodriguez B.	6. 9.0 de Rockette, 1.200. 1.14 25 con 52 kilos. 10a. serie
13.7.	7. Adismon	50 11	H. Diaz	A. Donati	7. 7.0 de El Negro, en 1.400. 1.27 15 con 49 kilos. 10a. serie
9.	8. Iturriaga	50 5	J. M. Aravena	L. Santos	8. 9.0 de Caro Kann, 1.500. 1.33 con 49 kilos. 9a. serie
11.10.	9. Excentrico	49 8	A. Parra	J. Vial	9. 10.0 de El Negro, en 1.400. 1.27 15 con 47 kilos. 10a. serie
5.3.6.	10. Chamberlain	49 8	S. Salas	H. Yáñez	10. 6.0 de Caro Kann, 1.500. 1.33 con 48 kilos. 9a. serie
9.5.12.	11. H. de Rire	49 7	L. Murillo	H. Gazmuri	11. 12.0 de Caro Kann, 1.500. 1.33 con 48 kilos. 9a. serie
6.6.3.	12. Marival	49 12	D. Sagardia	D. Torres	12. 3.0 de Cargos, en 1.200. 1.13 con 50 kilos. 10a. serie
12.11.	13. Ambartus	48 4	J. Baca	A. Carrasco	13. 11.0 de El Negro, en 1.400. 1.27 15 con 49. 10a. serie
Reaparece	14. Bergamota	48 18	L. Albornoz	L. Rojas	14. 15.0 de Amurra, en 1.200. 1.15 con 50 kilos. 10a. serie
11.9.	15. M. Polo	48 3	R. Claveria	M. Araneda	15. 9.0 de Cargos, en 1.200. 1.13 con 50 kilos. 10a. serie
Reaparece	16. W. Lamb	48 8	L. Rivera	O. Castro	16. 12.0 de Yunque, 1.120. 1.15 con 53 kilos. 10a. serie
CORRALES:	5 con 6.				

CORRALES: 1 con 2; 5 con 8 y 9 con 10.

SEGUNDA CARRERA.— 950 metros.— Condicional.— A las

16 horas.— Segunda Válida para la Triple N.º 1.

Debuta 1. Barthou

2. Condorito

3. Coco

4. Cosaco

5. Dele que D.

6. Oridal

7. Miguel A.

8. Peppermar

9. Planoforte

10. Rocco

11. Plutonio

12. Profano

CORRALES: 1 con 2; 5 con 8 y 9 con 10.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 9a. serie. "B"— A

las 16.30 horas.— (7 al 8).— Tercera Válida para la Tri-

ple N.º 1 y Primera Válida para la Triple N.º 2.

7. 1 Barona

2. Billundio

3. Julian

4. Rechie

5. Lengua M.

6. Roto Listo

7. Churumel

8. Velocidad

9. Biyeye

10. Chomber

11. Mondragón

12. Parsimonia

13. Predicadora

14. Predeponer

15. Temerario

16. Verina

CORRALES: 4 con 5 y 6 con 7.

CUARTA CARRERA.— 1.400 MTS.— 8a. Serie "B"— A las

17 horas (Ind. 10-12).— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N.º 2.

7. 1 Barona

2. Billundio

3. Julian

4. Rechie

5. Lengua M.

6. Roto Listo

7. Churumel

8. Velocidad

9. Biyeye

10. Chomber

11. Mondragón

12. Parsimonia

13. Predicadora

14. Predeponer

15. Temerario

16. Verina

CORRALES: 4 con 5 y 6 con 7.

QUINTA CARRERA.— 1.400 MTS.— 9a. Serie "A"— A las

17.30 horas (Ind. 8 al 11).— TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.º 2 y PRIMERA PARA LA TRIPLE N.º 3.

7. 1 Folcheto

2. Brocha

3. Catedratico

4. Caleduco

5. Chollino

6. D. Nicolas

7. Guita

8. Animada

9. Bonsoir

10. Conformo

11. Estatico

12. Moresto

13. Saltee

14. Sanpán

15. Sigupas

16. T. Pinas

17. Caro Kann

18. Panque

CORRAL: 10 con 11

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie A— A las

18 horas (Indice: 12-14).— Segunda Válida para la Tri-

ple N.º 3.—

7. 1 Chorten

2. El Negro

3. Leopardo

4. Machali

5. Shimaneku

6. Basrah

7. B. Gourmet

8. Forquet

9. Garzon

10. Normal

11. Releque

12. Rastrejo

13. Televisor

14. Yakimur

15. Boi Boy

16. Jack Soo

17. Fullam

18. S. de Oro

CORRAL: 10 con 11

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie "B"— Indi-

ce: 15 al 18.— A las 18.35 horas.— (Tercera válida para la

Triple N.º 4).

7. 1 Folcheto

2. Brocha

3. Catedratico

4. Caleduco

5. Chollino

6. D. Nicolas

7. Guita

8. Animada

9. Bonsoir

10. Conformo

11. Estatico

12. Moresto

13. Saltee

14. Sanpán

15. Sigupas

16. T. Pinas

17. Caro Kann

18. Panque

CORRAL: 10 con 11

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie "B"— Indi-

ce: 15 al 18.— A las 18.35 horas.— (Tercera válida para la

Triple N.º 4).

7. 1 Ben Saudi

2. Ben S.

3. Elvis

4. Amarina

5. El Patronito

6. Escandalo

7. Gombarus

8. Gran Fe

9. La D.

10. L. Doro

11. Caracala

12. Gitanera

13. Colegual

14. Frangula

15. Juncker

16. M. Soledad

17. Saxophone

18. S. de Oro

CORRAL: 10 con 11

OCTAVA CARRERA.— 2.000 metros.— Indice: 30 al 50.—

A las 19.05 horas.— (Segunda válida para la Triple N.º 4).

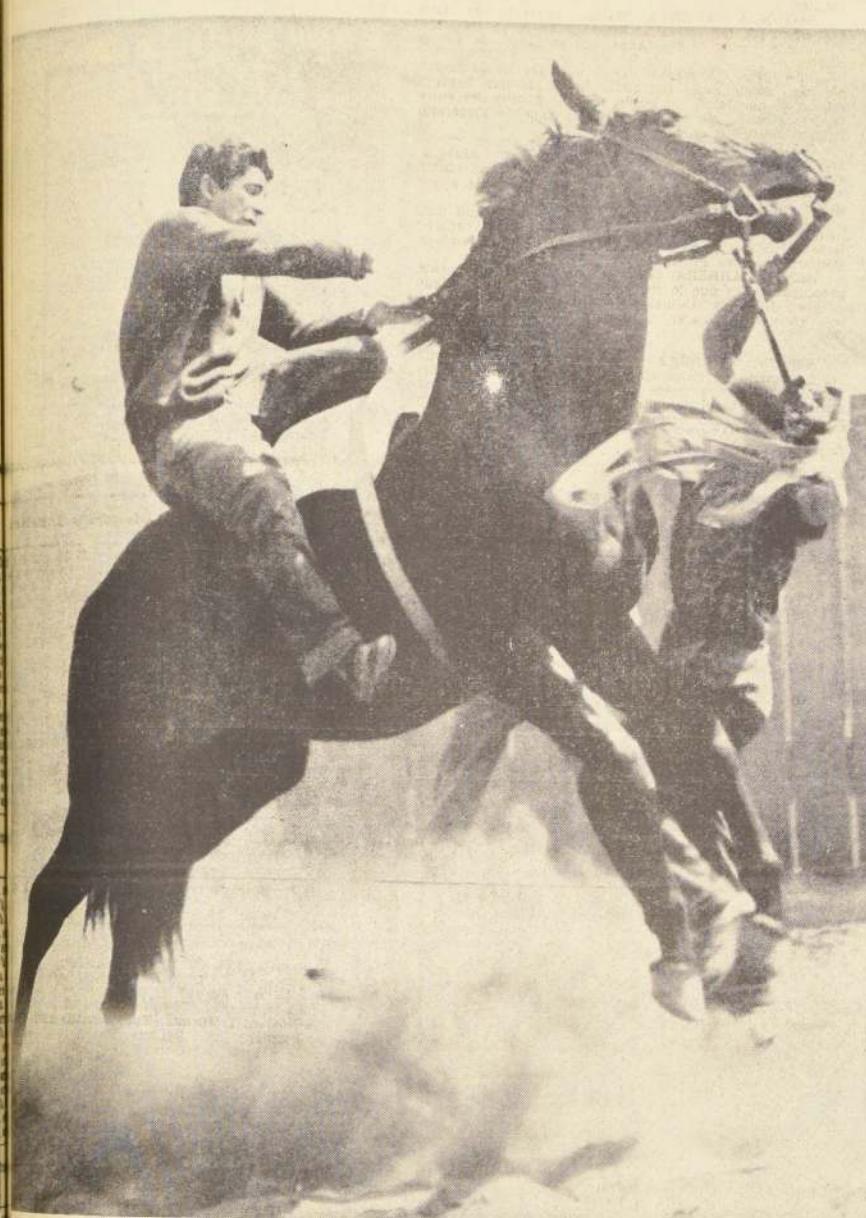
7. 1 Faetornido

2. Elia Gut

3. Cuete

4. Paya

# PROPIETARIOS DE CABALLOS: ¡COSA DE LOCOS!



"Las pensiones no dejan ganancias..."  
La expresión se repite con mucha frecuencia. Los entrenadores recurren a ella en forma seguida.

Hoy, en el Club Hipico, los ejemplares son más elementos de adornos que caballos de carrera. Galopan, trotan, trabajan suavemente, pero no hay premio por ello. Corran o no corran, los propietarios (algunos en forma continua) deben cancelar el mantenimiento de los defensores de sus colores.

Un entrenador en forraje mensualmente, en mantener un corral con veintiuna pesebrera, invierte una suma de cuatro mil escudos: pasto, avena, cama (de viruta o paja), cuidado, arriendo de la pesebrera, agua, herraaje, luz, remedios forman parte de una pensión. Ello hay que adquirirlo y cancelarlo, todo día a día ha cambiado de valor; por eso el pago de la mantenición es 400 escudos, como están cobrando muchos, no significa ganancia para el profesional.

En la actualidad el consumo de pasto de los animales significa un enorme gasto para los entrenadores. Es vital alimento para el fina sangre en una semana subió de E\$ 0.42 (cuatrocientos pesos) a E\$ 0.65 (seiscientos cincuenta pesos). El pasto que se vende en la actualidad les significa doble pérdida a los profesionales por pagar ellos por su peso —como está nuevo— recién cortados, los kilos aumentan, pero luego, lo que se saca se rebajan. Los entendidos calculan que el valor del pasto —otro estrago de la sequía— llegará a Un Escudo (Un mil pesos) obligando a que la mantenación del animal vuelva a subir, porque de lo contrario, los entrenadores, están seguros que ellos tendrían que poner de su bolsillo aportes para la mantenación.

En Chile, a diferencia de otros países, los propietarios no todos poseen grandes fortunas. Muchos son grandes entusiastas que a la larga dejan aumentar sus cuentas trayendo el gran descontrol entre los entrenadores que, dia a dia, paguen, o no les paguen, deben alimentar a sus pupilos. En Perú, Argentina o Brasil, para nombrar algunos, hay proletarios que ellos solos mantienen una cuadra. Los entrenadores son auténticos cuidadores de caballos. Los propietarios aportan el material para trabajar y la alimentación. Además, para el entrenador, aseguran un sueldo, ganen o no ganen los valores a su cargo. En Chile aquello es muy difícil. Nos atrevemos a decir que imposible.

Los caballos de carrera, en nuestro país, no son un negocio. No pueden serlo. No hay relación en lo que se invierte, con lo que se recibe. Los premios son bajos. Los gastos demasiados. La verdad es que ser dueño de caballos de carreras, en nuestro medio, es una verdadera locura o pasión (según el punto de vista con que se mire) por los finos sangres.

Pocos los que ganan. Demasiados los que pierden.

→  
;LA CAMA DE PAJA: La cama de un caballo necesita de 12 colchas de pasto al mes. Cada colcha tiene un valor de E\$ 4. Los gastos, mes a mes, suben y suben.

→  
;POR CIEN ESCUDOS: El muchacho se afirma y trata de dominar. Esta en juego su vida... no importa... se ganará cien escudos por la amanadura. Cien escudos que se agregan al rubro pensión.

←  
↓  
↑  
;OTRA VEZ JUNTOS: Ernesto Inda y Pedro Ulloa forman una pareja que ha logrado muchos triunfos. Meloso, destacado en la Copa Jackson les vuelve a unir. La modalidad del potrillo está MUY DE ACUERDO con la habilidad del jinete.



Un nuevo nombre se agregó a la lista de los elegidos: Meloso.

Siempre se le tuvo por un valor de condiciones. Se creía que podía llegar a un lugar destacado. Tuvo algunos problemas, pero su entrenador —Ernesto Inda Guzman— supo esperar y lo que fue muy importante, "le dió tiempo", no lo apuró.

Es preferencia de Ernesto Inda, en la preparación de sus ejemplares, "burcarles fondo". No varó su sistema en el caso de Meloso y con él llegó al clásico "Juan S. Jackson" (más conocido como "Copa Jackson") logrando ganar cuando muchos no confiaban en él. Ahora los proyectos son mayores:

→ iremos al Derby. Ya hemos comprometido a Pedro Ulloa para que sea su conductor y esperamos cumplir un buen papel.

→... Realmente esperaba la victoria...?

→... teníamos mucha confianza. Durante los cotejos habíamos controlado, un día, 1 minuto, 45 segundos, 3.5 pa- una milla contando con la dirección de Carlos González. Para muchos, desde que Yumbel estuvo por aquellos lados, no se veía algo parecido.

Meloso dejó su primera gran impresión no precisamente cuando ganó una carrera. Por el contrario, cuando fue derrotado en el premio "Cotejo de Potrillos" allí demostró que era un buen valor. Vino muy atrás en esa oportunidad, y al final, casi estrechamente. Fue como llaman mucho —el ganador moral—. Esta vez nos trajo suerte.

→... y yo no lo cambié. Ahora cuando vimos el numeroso grupo turísimos miedo porque su estropelada podía ser problema, pero nos alejó también el hecho de que podíamos venir libre y cargar al final...?

→... tal como lo habíamos planeado. Vino libre. Lejos de cualquier problema y atacó al final. Sólo corrió en el derecho, me atreví a decir yo...?

→... Muchos ejemplares cambian en Viña del Mar... Meloso no sufrió alguna alteración...?

→... un cambio notable. No es un gran comedor, por los lados, por poco, no se come hasta el mismo empido. Le ha hecho bien...?

Cuatro triunfos anota ya Meloso. También es muy positivo aquéllos tres segundos lugares que anota en su campaña. Es un elemento que puede dar, el ganador de la "Copa Jackson". Con mucha tranquilidad ha deguido muy lejos. Hicieron de él, lo que de él esperaron.

## Arriba y Abajo

La sorpresa de Meloso en la Copa Jackson abrió aún más el panorama para El Derby. Uno ya no sabe qué pensar de esta generación de tres años que con sus mejores valores en el extranjero sigue siendo una rotativa de triunfos de diferentes animales. Algunos muestran calidad en algunas oportunidades y otros se vienen abajo estrepitosamente. Sin embargo, sobresale hasta el momento un potrillo que se ha ganado sus méritos con destacadas figuraciones. Ese es Gran Vital. Segundo, a ventaja mínima, en El Ensayo. Fue a la arena palmeña y no lo hizo mal en el Gran Premio. Lo llevaron a Viña del Mar y llegó también tercero en una distancia que no le acomoda tanto como aquellas que sobreponen los 2.000 metros.

● El Derby tendrá la anotación más numerosa de cuantas se hayan visto en los últimos años y el más bajo nivel de calidad que es posible imaginar. Todos se sienten con opción, todos creen tener méritos y ahorra... ¡ese triunfo de Meloso! Ya andan diciendo que es un caballo de handicap, que ganó una cuarta serie, etc. Pero se olvidan que perdió el cotejo frente a Rabbet de mala suerte y que una vez ganó a Michiko en un final espectacular, mostrando mucho corazón. Por algo, Pedro Ulloa —que tiene buen ojo— aceptó de inmediato cuando le ofrecieron la monta. También en Ecuador hacen raya los jinetes chilenos. Guillermo Fernández, Jorge Marín, Patricio Correa, Iván Sandoval y otros son los más cotizados. En Guayaquil ya nadie le discute la calidad a estos látigos.

● La huelga del Club Hipico está repercutiendo en provincias. Peñuelas está paralizada. En los demás hipódromos no han llegado ejemplares de eliminación ni se han hecho los correspondientes aportes. La situación se agudiza, día a día, por la intransigencia de las partes. Si cada una cediera un poquito más, habría un arreglo casi de inmediato. ● La actividad del domingo en el Valparaíso Sporting Club fue intensa. Hubo una Carrera anulada, partidas falsas, rodadas, etc. La aglomeración fue intensa. Los hípicos viajan de Santiago con la sana intención de darse un descanso en la playa. En la tarde, una "gambeta" a la siesta, y al Sporting. El viejo recinto viñamarino ha visto su movimiento de apuestas a un nivel como jamás se pensó. En la reunión de la Copa Jackson se batió el record de juego. ¡Cómo será ese hervidero para El Derby! Hasta el viernes.

DON SAMUEL



CLAUDIO PAREDES se encuentra nuevamente en la capital y dispuesto a ser el mismo eficiente jockey de siempre. Hace 47 kilos sin problemas.

## CLAUDIO PAREDES: 47 KILOS UTILES

Luego de permanecer algunos meses en Viña del Mar, ha vuelto a la actividad palmeña, el buen látigo lleva Claudio Paredes. La razón de su viaje es familiar:

→... No podía quedarme. Mi hijo es muy pequeño y no soporta el clima...

→... Como lo fui en Viña del Mar en general? No me quejó gané algunas carreras...

→... Y en Santiago?

Bueno hace poco que he regresado a este hipódromo, pero poco a poco me irán recordando. Estos son mis "padres". Todavía recuerdo aquellas carreras que gané hace unos años con Río Amarillo y con la vecina Okhrana. Deseo que vuelvan esos tiempos.

→... Una tragedia, ya nos tiene bastante perjudicados con la Caja, ojalá se arregle pronto para poder ir a correr allá...

## "Aumento" de Premios

En otras partes, estos premios darían vergüenza. En nuestra hípica, el aumentar 200, 300 ó 400 escudos en una carrera, UN AVISO IMPORTANTE.

Este fue el último aumento el año pasado de premios. Como se puede apreciar, los buenos valores, no recibieron un mejor estímulo. Es lógico, nuestra crianza es tan mala que hay que estimular a los "burros" y no realmente a los buenos valores:

### AVISO IMPORTANTE

Nueva Tabla de Premios con los aumentos acordados por el H. Directorio del Club Hipico de Santiago y que empezó a regir desde el domingo 11 de agosto en curso.

#### HANDICAPS:

	Premio anterior	Aumento	Premio actual
<b>1.000 a 1.400 metros:</b>			
PRIMERA SERIE	E\$ 6.400,—	E\$ 6.400,—	E\$ 6.400,—
SEGUNDA SERIE	5.800,—	5.800,—	5.800,—
TERCERA SERIE	5.300,—	5.300,—	5.300,—
CUARTA SERIE	4.400,—	E\$ 400,—	4.800,—
QUINTA SERIE	3.800,—	500,—	4.300,—
SEXTA SERIE	3.500,—	500,—	4.000,—
SEPTIMA SERIE	3.500,—	500,—	4.000,—
<b>1.500 a 1.600 metros:</b>			
PRIMERA SERIE	7.500,—		
SEGUNDA SERIE	6.800,—		
TERCERA SERIE	6.100,—		
CUARTA SERIE	5.100,—	200,—	5.300,—
QUINTA SERIE	4.400,—	400,—	4.800,—
SEXTA SERIE	4.000,—	300,—	4.300,—
SEPTIMA SERIE	4.000,—	300,—	4.300,—
<b>1.700 a 2.100 metros:</b>			
PRIMERA SERIE	8.600,—		
SEGUNDA SERIE	7.400,—		
TERCERA SERIE	6.400,—		
CUARTA SERIE	5.400,—	200,—	5.600,—
QUINTA SERIE	4.700,—	200,—	4.900,—
SEXTA SERIE	4.200,—	200,—	4.400,—
SEPTIMA SERIE	4.200,—	200,—	4.400,—
<b>2.200 metros y más. Condicionales 3 años no ganadores y ganadores, clásicos y especiales no tuvieron aumentos.</b>			

Santiago, 6 de agosto de 1968.

## SPORTING CLUB

Domingo 19 de Enero de 1969

1.a CARRERA.— Premio "DANTA".— 1.000 metros.— A las 14.00 horas.— Índice 22-28.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: \$ 3.000 al primero.— (Primera de la Triple N.º 1 Dividendo al primero y segundo).

L. Alvaro	3-4-5	1 El Majadino	57	6 L. Yáñez
J. Bravo	Pu-8-Pu	2 Academico	58	7 N. Bravo
D. Araya	—	3 Calicuchana	54	8 S. Asturias
L. Vaquez	10-11-12	4 Cenacma	55	9 E. Suárez
L. Galindo	11-Pesul.	5 Irizo	53	10 H. Bascoy
R. Vidal	Repar.	6 La Diosa	53	11 S. Arellano
A. Bernal	Repar.	7 Pink Cap	53	12 C. Astorga
R. Bernal	8-9-10	8 Veta de Oro	51	13 E. Claveria
C. Uriona	7-Fu-3	9 Arrolla	49	14 S. Vásquez
R. Rodríguez	Repar.	10 Estel	49	15 C. Jorquera
G. Letra	Pu-Pu-Pu	11 Numerica	49	16 L. Carrascal
R. Saavedra	5-6-8	12 Uniparalina	47	17 F. Catafau
J. Bravo	Pu-10-Ult.	13 Edelyce	47	18 P. Bumbeas

2.a CARRERA.— Premio "DALCAHUE".— 500 metros.— A las 14.30 horas.— Para pძediatos de dos a帽os que no hayan ganado.— Premio: \$ 6.000 al primero.— (Segunda de la Triple N.º 1 Dividendo al primero y segundo).

D. Araya	Debuta	1 Anastasio	54	2 G. Jorquera
J. Medina	—	2 Barnakoff	54	4 G. Saavedra
O. Alarcón	—	3 Calicuchana	54	11 E. Guajardo
L. Vaquez	Debuta	4 Chinguito	56	8 R. Parra
O. Martínez	Penúlt.	5 Javer	54	12 E. Suárez
R. Saavedra	Debuta	6 Decatur	51	13 L. Vásquez
J. Pineda	Debuta	7 Goldap	51	14 S. Arellano
A. Bernal	Repar.	8 Good Luck	51	15 C. Astorga
G. Letra	Repar.	9 Paloma	51	16 L. Carrascal
R. Navarro	Última	10 Neomia	51	17 F. Catafau
C. Bagú	Debuta	11 Telescopio	51	18 J. Jorquera

3.a CARRERA.— Premio "DOARA".— 1.000 metros.— A las 15.00 horas.— Serie "A".— Para caballos de tres a帽os y m谩s que no hayan ganado.— Premio: \$ 2.500 al primero.— (Tercera de la Triple N.º 1 Dividendo al primero y segundo).

A. Bernal	—	1 Domal	58	14 E. Guajardo
Z. Carval	—	2 Kubo	58	15 G. Mancio
G. Bernal	9-1-Pu	3 Hellman	55	16 L. Vásquez
C. Covarrubias	12	4 Charraca	54	17 E. López
H. Olave	Repar.	5 Religio	54	18 R. Barraca
O. González	8-9	6 Durante	59	19 S. Ascor
R. Saavedra	12-11-7	7 Tercia	55	20 E. Saavedra
H. Medina	Ch 9-8-8	8 Almas Bela	51	21 S. Arellano
L. Vaquez	7-8-10	9 Derechita	51	22 E. Suárez
D. Araya	7-8-11	10 Yanqui	50	23 A. Febiela
O. Leiva	U-7-4	11 Cartagena	50	24 S. Gascón
G. Martínez	Repar.	12 Melingo	50	25 P. Henfnd.
O. Alarcón	4-10-11	13 Davis	50	26 J. P. Henfnd.
M. Malla	Pu-9-6	14 Oviedo	49	27 J. Malva
L. Alvaro	6-4-3	15 Faufa	47	28 L. Claveria
A. Martínez	6-4-10	16 Thunder Girl	47	29 J. Parra

4.a CARRERA.— Premio "DOARA".— 1.000 metros.— A las 15.45 horas.— Serie "B".— Para caballos de tres a帽os y m谩s que no hayan ganado.— Premio: \$ 2.000 al primero.— (Tercera de la Triple N.º 2 Dividendo al primero y segundo).

O. Alarcón	—	1 Domicai	58	31 E. Guajardo
Z. Carval	—	2 Kubo	58	32 G. Mancio
G. Bernal	9-1-Pu	3 Hellman	55	33 L. Vásquez
C. Covarrubias	12	4 Charraca	54	34 E. López
H. Olave	Repar.	5 Religio	54	35 R. Barraca
O. González	8-9	6 Durante	59	36 S. Ascor
R. Saavedra	12-11-7	7 Tercia	55	37 E. Saavedra
H. Medina	Ch 9-8-8	8 Almas Bela	51	38 S. Arellano
L. Vaquez	7-8-10	9 Derechita	51	39 E. Suárez
D. Araya	7-8-11	10 Yanqui	50	40 S. Gascón
O. Leiva	U-7-4	11 Cartagena	50	41 P. Henfnd.
G. Martínez	Repar.	12 Melingo	50	42 J. P. Henfnd.
O. Alarcón	4-10-11	13 Davis	50	43 J. Malva
M. Malla	Pu-9-6	14 Oviedo	49	44 S. Claveria
L. Alvaro	6-4-3	15 Faufa	47	45 L. Carrascal
A. Martínez	6-4-10	16 Thunder Girl	47	46 F. Catafau

5.a CARRERA.— Premio "DOARA".— 1.000 metros.— A las 15.45 horas.— Serie "C".— Para caballos de tres a帽os y m谩s que no hayan ganado.— Premio: \$ 2.000 al primero.— (Tercera de la Triple N.º 2 Dividendo al primero y segundo).

O. Alarcón	—	1 Domicai	58	47 J. Malva
Z. Carval	—	2 Kubo	58	48 E. Guajardo
G. Bernal	9-1-Pu	3 Hellman	55	49 L. Vásquez
C. Covarrubias	12	4 Charraca	54	50 E. López
H. Olave	Repar.	5 Religio	54	51 R. Barraca
O. González	8-9	6 Durante	59	52 S. Ascor
R. Saavedra	12-11-7	7 Tercia	55	53 E. Saavedra
H. Medina	Ch 9-8-8	8 Almas Bela	51	54 S. Arellano
L. Vaquez	7-8-10	9 Derechita	51	55 E. Suárez
D. Araya	7-8-11	10 Yanqui	50	56 S. Gascón
O. Leiva	U-7-4	11 Cartagena	50	57 P. Henfnd.
G. Martínez	Repar.	12 Melingo	50	58 J. P. Henfnd.
O. Alarcón	4-10-11	13 Davis	50	59 J. Malva
M. Malla	Pu-9-6	14 Oviedo	49	60 S. Claveria
L. Alvaro	6-4-3	15 Faufa	47	61 L. Carrascal

6.a CARRERA.— Premio "DEMOARA".— 1.000 metros.— A las 16.30 horas.— Índice 28-34.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: \$ 3.000 al primero.— (Segunda de la Triple N.º 2 Dividendo al primero y segundo).

L. Alvaro	Pu-11	1 Pardis	54	64 G. Saavedra
J. Bravo	8-8-7	2 Avial	54	65 N. Bravo
J. Diago	Repar.	3 Andritre	54	66 L. Vásquez
D. Araya	6-10	4 Citor	55	67 S. Asturias
O. Martínez	Repar.	5 Chico del Bosque	53	68 E. Guajardo
R. Saavedra	1-2-Pu	6 Mirna	54	69 S. Arellano
A. Bernal	Repar.	7 Gem	53	70 E. Parra
O. Alarcón	8-12-1	8 Llana	55	71 S. Vásquez
A. Martínez	Repar.	9 Melisofeles	53	72 R. Claveria
J. Cuadro	—	10 Lashin	53	73 J. Parra
M. Malla	Repar.	11 Naranja	53	74 S. N.
H. Medina	Ch 9-12-4	12 Tangerine	53	75 E. Suárez
L. Vaquez	10-11-12	13 Bell's Dame	53	76 S. Gascón
G. Martínez	1-2-3	14 Espilly	49	77 E. Suárez
A. Padovani	11-12-7	15 Aracura	49	78 C. Astorga
C. Bagú	7-9-Pu	16 Mary Capa	47	79 J. Parra

6.a CARRERA.— Premio "DAIRIEN".— 1.000 metros.— A las 17.30 horas.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: \$ 4.000 al primero.

D. Lopez	—	1 Camarilla	54	8 S. Asturias
C. Covarrubias	—	2 Fratello	54	9 S. Romero
L. Alvarez	Repar.	3 Profundo	54	10 L. Vásquez
J. Diago	—	4 Cotorra	55	11 G. Saavedra
J. Quintero	—	5 Jeronim	55	12 S. Asturias
J. Cuadro R.	—	6 Quintador	55	13 E. Guajardo
J. Vidal	Repar.	7 Cotorra	55	14 S. Arellano
O. Alarcón	1-2-3	8 Quintero	55	15 L. Vásquez
A. Martínez	Repar.	9 Negrilla	55	16 S. Vásquez
R. Saavedra	1-2-3	10 Serrigro	55	17 E. Suárez
H. Medina	Ch 9-12-4	11 Choco	55	18 S. Vásquez
L. Vaquez	7-8-10	12 Molcajete	55	19 J. Borrero
G. Martínez	2-3-2	13 Encuentro	55	20 G. Escobar
J. Pineda				

# MAS DE COLO COLO-DYNAMO QUE IMPORTA SI HUBO GARRA ALBA



CHAMACO VALDES anota uno de los tres goles de Colo Colo, que permitieron un empate frente a Dynamo. El mediocampista albo disparó muy apremiado por Chimpo, pero igual la "Araña Negra" debió recoger el balón en el desvío del arco. Una vez más, cobró vigencia aquello de la "GARRA ALBA".

Lorenzo-Corinthians

## Un Partido Discreto que Sólo Dejó Esperanzas



VEGLIO DISPARA — Su tiro, como otros, será muy imperfecto. Otra de las fallas provocadas por una deficiente preparación previa al certamen internacional que Corinthians y San Lorenzo inauguraron.

Gentileza TURISAUCO.

— Esta es una interrogante sin respuesta. ¿Por qué Roberto Bonano prefirió Everton? Por una sola razón: quería jugar... Nada más que luego, Y de esa forma fue posible que anotara su millonaria paleta integral lo que muchos alabaron y admiraron: triunfar en llamar "la delantera de oro" del cuadro de la Ciudad Jardín. Pues, precisamente a los problemas ofensivos del elenco evertoniano se estaba agregando la falta de "artilleros" para completar esa faena hábil, ingenio y talento que ya capaces de desarrollar los pioneros Gallegos y Henry y el enlace Manuel Rojas. Con Bonano y Garro, en una impresión apresurada, parecería que el asunto tuvo solución.

Pero, hablamos del ex-piloto de Wandlers. Jugador de fútbol, con físico de atleta y lo que es más importante con aptitudes para convertir un quinteto ofensivo. Lo que contrasta diametralmente con su carácter de hombre bueno en su vida de civil. No obstante que mi vida ha sido la del duradero aventurero en busca del triunfo que da el fútbol. Ha recorrido mucho mundo. Una década en Argentina, luego jugar en Bolivia, en Italia, retornar a su país y salir a Chile para vestir primera la camiseta de Unión San Felipe, luego también la de Wandlers y ahora la de Everton. Por ahí unas giras a todo Centroamérica, Estados Unidos y tantos otros lugares en los que dio a conocer su nom-

## BONANO: NOMBRE NUEVO EN EVERTON



baje y su apostura de goleador.

Lo encontramos y el diálogo es espontáneo. "Ya obtuve la oportunidad para viajar a Buenos Aires la próxima semana. Antes resolví dejar todo arreglado con Everton. En Wandlers no jugué con la continuidad que siempre deseé. Quería hacerlo. Ese fue el motivo de firmar con los "cro y cie". Uno es profesional. En Everton estaré dos años y al final el pase será mío. Recibiré en cambio 145 mil escudos entre prima y sueldo. Pero, entiendo bien. Yo no me quise quedar en Wandlers. La culpa fue mía. Pues, preferí irme. En todos los clubes que había estado jugué siempre. Todo el año. Además, el fútbol de Everton se hizo para mí. Soy jugador de calidad".

— Se nota que no quiso compartir más el título digno de campeón y más tarde la Copa Libertadores de América. Así de sencillo.

"Mire, ese es un asunto delicado. Ojalá le vaya bien a Wandlers. Sin embargo, esto de la Copa al final de cuentas se convierte en un "monstruo" para los instituciones por la situación económica. No será el primer caso ni el último. Les ha ocurrido a todos. No se trata de engrujar a nadie. El asunto es serio. Ojalá a Wandlers le vaya bien.

Hablemos un poco de su vida y trayectoria futbolística.

— Bueno, la verdad es que me inicié a los 15, en Vélez Sarsfield, donde permanecí diez años. Toda la vida jugando de 9 o 10. Integro la selección juvenil que participó en el Panamericano de Chicago e igualmente la que

A veces suele cansarnos aquello de la "garra alba", de la "tradición colocolina", de "quién es Chile", y otras expresiones que se han colgado siempre y se seguirán colgando al cuello de los defensores del cacique cada vez que les toca en suerte representar en cierto grado algún potencial de nuestro fútbol frente a equipos extranjeros.

Pero el hecho por momentos se torna evidente, irrascible, consistente y rechazado por conducta y cifras dentro de un campo de juego y tras noventa minutos de fútbol.

Frente a Dynamo de Moscú, los albos no daban plena con la bola desde los primeros minutos y su adversario, en cambio, iba y venía con una soltura abismante, consciente de una superioridad que indudablemente está avalada por mejor plantel y mayor preparación para hacer un juego de acuerdo a un tradicional estilo.

Colo Colo diríamos que

futbolisticamente debutó mal en el Hexagonal, sin abrir mucha esperanza de una actuación descolante. Pero el resultado estimula por el prestigio de los rusos. Todos conocen a Dynamo y al balompié ruso. Técnicamente no son una maravilla ni mucho que se le parezca. Poco tienen escuela, palabra que nos permite distinguir padrones y características de juego de por si definidas en el fútbol de diversas latitudes y longitudes.

Técnicamente —y volvemos a una cantinela bastante añejita— no muestran progresos y son hasta deficientes. Pero al igual que en todos los deportes poseen otras cualidades ligadas al fútbol mismo que los hace con ilusión con mucho positivismo la parcial deficiencia. Si no hay gamba, hay en cambio buen toque de balón; si no hay liganzas combinativas, hay en compensación un buen disparo en el pase o en el remate; que ahorra tiempo y energías; si les falta chispa, imaginación y esa picardía que nos atribuimos étnicamente los latinos, a ellos les sobra estado físico, ganas de correr, de poner el cuerpo, de inmersione con lo mejor que pueden aportar a unaucha.

Ahora, para que dos equipos de muy diferentes condiciones físicas y futbolísticas, como lo fueron Dynamo y Colo Colo, conformen una lucha atrayente, es claro que ambos tienen que jugar bien dentro de lo más mejor que saben hacer. El miércoles pasado, Colo Colo no realizó lo más propio, sus hombres más vitales no estuvieron para la "gran noche", por lo menos en el Roventi, por cuenta del barro. El curioso capullo sintió aturdido, inconsistente, opaco, y cedió ante el desborde la velocidad y el principio constante de los movimientos. Estos se que se sueltan enteros en su sistema y explotaron al máximo sus virtudes para mantener en zozobra el arco colocolino a través de mucho rato.

Pero, al final del encuentro, volvemos al comienzo de estas líneas. En ochenta minutos Colo Colo dio vuelta la tortilla y aquella derrota clara que constantemente se vino instaurando,

Un partido discreto, con muchas "insinuaciones", pero que nunca llegaron a ser realidad para convertirlo en bueno.

San Lorenzo insinuó que tiene buenas figuras, que puede jugar buen fútbol y que sabe defender su área. Pero confirmó que viene mal preparado, que tiene hombres que se "funden" poco antes del término del primer tiempo y que mientras no llegue Manuel Giudice, no tiene una firme conducción técnica.

Corinthians insinuó que está más o menos bien preparado técnicamente, que mantiene el estilo y ritmo promedio de los cuadros brasileños, pero reveló que no ha logrado un rendimiento óptimo en los valores individuales debiendo recurrir al "relleno" de valores discretos.

Por ahí que encontrar las razones de un trámite muy discreto por parte de ambos equipos y la lentitud exasperante que tuvo el desarrollo del encuentro inaugural del certamen hexagonal y, sobre todo, de la tremenda imprecisión en la entrega, en el apoyo y en el remate final.

Porque San Lorenzo llegó, sobre todo, en la etapa final, con muchas posibilidades al arco de Lula, el meta de Corinthians que reveló calidad y esas posibilidades se frustraron por falta de físico, falta de fuerza para la potencia en el remate y falta de precisión para darle al balón con justicia. Y esas fallas son producto típico de falta de preparación.

Entonces hubo de recurrirse al foul (Cocco); a la tecnicidad (Fisher) o a la jerarquía y fuerza combativa (Albrecht) para lograr superar a ratos las flaquezas generales que limitaron su rendimiento y que ya están anotadas.

Por su parte, el cuadro de Corinthians sólo nos pareció un equipo muy aplicado, con una defensa fuerte y resolutiva a la que costaría hacerle goles, pero con valores que no rindieron de acuerdo a sus antecedentes. Ni Rivelinho (lució buen disparo); ni Paulo Borges lograron, entre otros, aproximarse a lo que suponemos deben rendir hombres que como el puntero están evaluados en la bocca de 300 mil dólares.

Por eso decimos que fue un partido sumamente incompleto. Insinuando que ambos equipos pueden llegar a rendir más, pero como espectáculo algo muy discreto, muy modesto y sin aproximación alguna al nivel que otros elencos en otros torneos "hexa" u "octagonales".

Si hubo algo en la etapa final, fue que San Lorenzo hizo el esfuerzo último en los primeros 30 minutos para luego verse obligado a ceder, ante el agotamiento ostensible de sus hombres claves.

Los Nos "10" de San Lorenzo y Corinthians. Estilos y funciones distintas, pero figuras igualmente vitales. El primero "El Lobo" hambrío de goles; el segundo, mendicancista de talento. Ambos deben rendir más. Co-

mo sus equipos.



CORINTHIAS - SA. LORENZO - DINAMO DE MOSCÚ - ESTRELLA ROJA - COLO COLO - U. DE CHILE



SANTANDER Y YASHIN, en un mano a mano de dos escuelas diferentes, aunque para ellos —arqueros— no cabe otra variante que atajar. Solo están la diferencia de años y de roce del meta ruso.

ramente, no habría tenido tan dramático como vibrante. Y se olvidaron la angustia de ochenta minutos, la pobreza del partido, la baja emotividad de casi dos períodos de juego, la ausencia de varias figuras. En fin, todo quedó fundido en la euforia de los hinchas, en el trío a tres, y en esa expresión que ya debemos haber visto en el patrimonio de Colo Colo.

LA GARRA ALBA.

Por eso, a veces suscitan la palabrita, otras tantas que componen un lecho nutritivo en el diccionario albo, pero de la misma manera vermiforme exceptuando como colofón de un resultado, de un vicio, espectacular, a despecho de un mal encuentro de la baliza, la calidad técnica y otras deficiencias. Solo acabaron mirando el marcador y los precedentes del Santos, River, Boca, Penarol, Nacional... o Dynamo.

Les Nos "10" de San Lorenzo y Corinthians. Estilos y funciones distintas, pero figuras igualmente vitales. El primero "El Lobo" hambrío de goles; el segundo, mendicancista de talento. Ambos deben rendir más. Co-

mo sus equipos.

raramente, no habría tenido tan dramático como vibrante. Y se olvidaron la angustia de

ochenta minutos, la pobreza del partido, la baja emotividad de casi dos períodos de juego, la ausencia de varias figuras. En fin, todo quedó fundido en la euforia de los hinchas, en el trío a tres, y en esa expresión que ya debemos haber visto en el patrimonio de Colo Colo.

LA GARRA ALBA.

A la mejor Universidad de Chile, Universidad Católica, Wanderers, Magallanes o cualquiera otro que se hubiera encontrado en tales circunstancias y realizado, igualmente méritos, segu-

ráscose en un empate tan

dramático como vibrante. Y

otras tantas que componen

un lecho nutritivo en el

diccionario albo, pero de la

misma manera vermiforme

exceptuando como colofón de

un resultado, de un vicio,

espectacular, a despecho de

un mal encuentro de la ba-

za, la calidad técnica y otras

deficiencias. Solo acabaron

mirando el marcador y los

precedentes del Santos, Ra-

ver, Boca, Penarol, Na-

cional... o Dynamo.

En el Estadio Gasco en

treinó ayer en la mañana e

plantel de Colo Colo. Cua-

dientemente que a la prác-

tica concursaron los jugado-

res que no actuaron anoche

salvo Pirlo, Gangas y Luis

que estuvieron presentes. I

en entrenamiento se inició a

9 de la mañana y se puso

fin a las 10.30 horas con e

los arcos para hacer tri-

bajar a los arqueros Arri-

y Kusmabic.

Muy temprano partió

el plantel de San Lorenzo

Vina del Mar. Los jugad-

res luego que regresaron a

estadio el miércoles en

noche, pidieron autorizaci-

ón al encargado Weber, pa-

trajinar. Al principio no co-

nvió, pero el nervioso cor-

respondiente, neto al final

de los argentinos fueron

disfrutar las delicias de

playa. Se quejan mucho

de la programación que les

respondió. Habían pre-

dicho que los hubieran de

debutar el sábado, porque

el plantel llegó al certamen

ayer en la plenitud de

formas. El sábado, es d

mañana, llega Giudice.

Los soviéticos fueron e

mañana al Estadio S

Rosa de Las Condes. S

volaron furiosos contra

árbitro Carlos Robles,

quejándose de su incapaci-

dad para conducir el match

agregaron que el foul de

drávida a Yashin tenía

que haber sido cometido.

Robles. No protestaron,

estuvieron toda la ma-

ñana en la cancha y en la

cabina.

En el Estadio Gasco en

treinó ayer en la mañana e

plantel de San Lorenzo

Vina del Mar. Los jugad-

Graneros:  
LA RAMA DE CADETES DEL  
"CHIPRODAL" IRA AL PERU

El sábado 11 se dio comienzo al Gran Festival Granero, organizado por el Deportivo Chiprodal, en su rama de cadetes, la fiesta fue con la presentación de las candidatas a reina y los "feos" estaban disfrazados.

El motivo de este festival granero es profundos, gira al Perú del Deportivo Chiprodal con su rama cadete.

Ese sábado terminó, y se sabrá quién será la reina.

En el grabado presentamos a María Eugenia Torres Acosta. Es de mediana estatura y muy simpática, representa a la población Covigra, la coronación estará a cargo de la última reina, Angélica Rojas.

Ameniza este gran carnaval el conjunto electrónico "Los Blue Birds" de Rancagua. Hoy viernes se efectuará el escrutinio final y se sabrá quién será la nueva reina de Graneros.

Para el domingo está programado el cierre del carnaval con grandes y bonitos carros alegóricos, además se quemará el momo carnavalesco, el que estará lleno de "viejas" y peñados.

La comisión organizadora agradece al pueblo de Graneros la cooperación que le ha dado y se compromete que al viajar al Perú, dejarán muy en alto el nombre de Graneros. Despacho de Alejandro Segovia.

Las Condes:  
CULTURAL APOQUINDO  
CUENTA CON MAL DEPORTISTA

(Despacho de Juan Cortés Rojas).

La selección de la Población Colón Oriente enfrentó el sábado recién pasado al Club Deportivo Cultural Apoquindo, con dos equipos. El conjunto "B" de la selección Colón Oriente empató a un gol y el equipo "A" ganó por 3 tantos a 0 cuando en una actitud matonera del jugador centrodelantero del Club Cultural Apoquindo, apodado por sus compañeros como el tal "Polo", agredió de hecho al jugador de la selección Colón Oriente que jugaba de back centro, esto cuando faltaban cinco minutos para finalizar dicho encuentro. Este elemento lo es la primera vez que procede de esta manera, sobre todo cuando van perdiendo, para no entregar los premios en disputa, tal como ocurrió en esta oportunidad. Con esto queremos advertir a los clubes que en el futuro se midan con la mencionada institución, se cuiden de este mal elemento antideportista y que va en desprecio del Club Deportivo Cultural Apoquindo.

"DISTRIBUCION",  
UN CLUB DE PERGAMINOS

Despacho de Virgilio Samaní.— No son pocas las empresas estatales que sostienen dentro de sus amplias actividades, la mantenimiento principal de una de las distinciones más frecuentes en sus obreros y sus empleados, como es el fútbol.

Una distracción que al correr de los años ha venido a transformarse en uno de los deportes más populares y arasonantes de casi todos los hombres que laboran dentro de una industria o empresa pública.

Empresaria de Agua Potable, con sede en Santiago, tiene centro de sus múltiples relaciones instituciones deportivas a base de sus obreros e empleados que andan en lo íntimo de su corazón cultivo su afición favorita, después de sus actividades cotidianas.

No interesa saber cuando se dio el punto inicial, si no que recordar la fecha en que un grupo de obreros comenzaron la idea de tener un clásico deportivo, que olvidando ideologías defendían una causa con el mismo ardor que sus amos mandaban. El 28 de octubre de 1958 se constituyó un grupo de obreros que lo iniciaron: Carlos Palma Pino, como presidente; Juan Barría, quien asumió el Estándarte, en compañía de la señora Julia Zamorano de Palma.

En una oportunidad acercando una invitación del Deportivo "Norton Contreras" en un festival reciente en el Estadio El Pinar, enfrentaron a la Selección "Sumarnyl" a la cual vencieron por 2 a 1, jugando de homenaje de la Cuarta de Oro al Colegio. Fueron invitados por el Club "Comercio" de San Francisco de Mostazal, y en el Estadio "La Punta" hicieron su debut fuera de Santiago. Recuerdan con acreo a don Luciano Moreno el presidente del Club Comercio quienes les brindaron un calido homenaje por su cobardesidad deportiva.

Lo mismo que al Alcalde Arcen Barría, quien asumió el Estándarte, en compañía de la señora Julia Zamorano de Palma.

## NUEVA DIRECTIVA

En una reciente reunión se llevó a efecto la renovación de la directiva para el periodo 1969 y la interinan: Héctor Martínez, presidente; Carlos Palma Pino, vice; Hugo Sáez secretario; José Valencia Contreras (treceños), es el tesorero y sigue como Delegado Vitalicio con Carlos Palma Pino.

Con orgullo recuerdan al Administrador del Estadio de la Empresa de Agua Potable, Luis González, quien fíl y llevó a su misión de velar y cuidar que todos los obreros y empleados de esa empresa practicaran su vocación favorita, con todas las seguridads que merecen un Campeonato de importancia. Los ayuda y los guía a todos los que visitan las visitas campestres que representan a una Empresa grande, floreciente y que vibra con la inquietud de los obreros y empleados que practican el Deporte Popular.

En esta página del Deporte Amateur, que lleva a todo Chile, donde hay personas que lo conocen y respetan, le decimos: ¡Gracias, don Luis!

El trofeo de honor no sólo tiene un capitán, sino a consideración de los dirigentes, son todos capitanes todos responsables, todos amistos y sobre todo deportistas. Sergio González, Edmundo Quirós, Gustavo Muñoz, Eduardo Caquín, Héctor Valenzuela, Eduardo Campos, Mario Díaz, Enrique Campos, Carlos Arancibia, Jaime Negril y Oscar Pávez. Hay que destacar que los que actúan como reservas, tienen la misma capacidad, la misma coordinación y en cualquier momento pueden ser titulares. Luis Reimann, Nelson Rojas, Jorge Córdova, Sergio Albornoz, y otros que se nos escapan. Su campaña fue

Antecedentes en Av. Bulnes 129, 6.º piso. La propuesta se abrirá el día 4 de febrero, a las 16 horas, en Avenida Bulnes 129, 6.º piso.

ADMINISTRADOR

EMPRESA DE AGUA  
POTABLE DE SANTIAGO

Llámase a

PROUESTA PUBLICA

por el suministro de bombas, motores y varios destinados al bombeo de emergencia de la Laguna Negra.

Antecedentes en Av. Bulnes 129, 6.º piso. La propuesta se abrirá el día 4 de febrero, a las 16 horas, en Avenida Bulnes 129, 6.º piso.

ADMINISTRADOR

Los viejos cracks del Independiente Los Cedros de Macul enfrentaron el sábado 18 al club deportivo Einstein Sur, en la cancha que se encuentra ubicada en Avda. El Salto, detrás del glorioso y siempre respetado Regimiento Buin N.º 1. El programa empezaría a las 16 horas, entre equipos infantiles de ambas instituciones, para continuar con los viejos cracks. Nuestra delegación será recibida por el presidente, don Beto, gran dirigente del Einstein Sur.

Antecedentes en Av. Bulnes 129, 6.º piso. La propuesta se abrirá el día 4 de febrero, a las 16 horas, en Avenida Bulnes 129, 6.º piso.

ADMINISTRADOR

DEPORTE POPULAR  
AL DIA

Cuadro superior del "Población Blanqueado", campeón del torneo 1967 y 1968 de la Asociación de Fútbol de Las Barrancas. Lo forman, de izquierda a derecha: Sergio Guerrero, director técnico; Héctor Pacheco, Oscar Acosta, Juan Camilo, José Chamorro, Juan González y Sergio Palacios. Hinchados: Marín Yévenes, Julio Palacios, Abel Mella, Nelson Redondo y Ramón Estay.

POBLACION BLANQUEADO,  
2 AÑOS CONSECUTIVOS CAMPEON

El Campeonato de los Barrios 1969 se jugará este domingo, en la cancha del Estadio Municipal.

Programa: A las 15 horas, Población Blanqueado con Michimalong; ambos equipos "B". A las 16 horas, Estrella Roja "A" con Michimalong "A". A las 17:15 horas, San Pedro con José María Carrera "B". Y

Monumental de los Barrios:  
OCHO EQUIPOS DIRÁN "CHAO"  
AL TORNEO PXMO. DOMINGO

Ocho clubes dirán "chao" al Torneo Monumental de Fútbol de los Barrios el domingo próximo, luego de perder sus partidos en la primera "pata" de eliminación en la segunda rueda.

Otros ocho quedarán clasificados para actuar en los octavos de finales de la apasionante competencia anual de los clubes de barrios, y optar así a conseguir el título de campeón y una gira internacional a Buenos Aires (Argentina).

## LOS PARTIDOS

Los partidos de definición del próximo domingo, con sus resultados anteriores (entre paréntesis), son los siguientes:

## ESTADIO GASCO

17:45 horas: Católico 21 de Mayo (1) San Francisco de Mostazal con Deportivo Tropezón (2) (Autobuses).

## ESTADIO CORVI

17:30 horas: San Adolfo, de San Bernardo (1) con Deportivo Cristián (Asoc. Florentino Alonso). (3).

LAS HIJUELAS (Estadio Municipal): Pudahuel, de Las Barrancas (2) con Magallanes, de Las Hijuelas (1).

LOS ANDES (Cancha Centenario): 20 de Enero, de Santiago (2) con Hnos. Clark, Los Andes (1).

COLINA (Estadio Municipal): Deportes Brasil, de Santiago (1) con San Miguel, de Colina (2).

SAN JOSE DE MAIPO (Estadio Municipal): San Francisco Bellavista, Autobusero (2) con Deportivo Halcones, de San José de Maipo (1).

SAN JOSE DE MAIPO (Sanatorio): Alfredo Ríos, de San José de Maipo (0) con Santiago-Puente Alto (4).

## Conchalí:

CON GOL OLIMPICO GANO  
BALESTEROS A INDEPENDIENTE

(Despacho de Ernesto Díaz López).— Muy buena presentación cumplió el Club Deportivo Juventud Ballesteros de la comuna de Conchalí, al derrotar en forma por demás muy merecida al buen elenco Independiente Los Cedros, por el score de 2 goles por 1. En segunda serie se compartieron los honores con un justo empate a uno. El tercero de Independiente Los Cedros de la comuna de Macul y de reconocido prestigio en esa localidad, venció a su rival por la cuenta mínima. Cabe destacar que el triunfo del Ballesteros con su cuadro de honor, fue conquistado con un hermoso gol "olímpico" muy bien ejecutado por el puntero "Chungo". Felicitaciones para ese buen elemento. Además destacaron los jugadores Víctor Hugo, El Chelo y el Pepe. Por los perdedores, Carlos Labadie, más conocido por el "paraguayo" y Humberto Vilches, que anotó su lindo gol, siendo a la vez el mejor jugador de la cancha.

Para el domingo 18, tienen un fuerte compromiso con el popular club del barrio San Luis. Deportivo Brisas de Macul, cuyos encuentros se jugarán en nuestra cancha, ubicada en Avda. Departamental esquina de Froilan Roa.

CITACION.— Para darle mayor aliciente a nuestros bravos defensores por intermedio de estas columnas del diario de los deportistas, se cita a los siguientes player: Armando Vilches, Lito Araya, Sergio López, Guillermo Carrasco, Carlos Labadie, Hugo Soto, Norton Contreras (Júnior), Juan Salgado, Leal, Bobadilla, Barra, Luis Ahumada, René Benavides, Eliseo Pérez, Ramón Isla, Juan Arturo Fuentes, Freddy (Chamaco) Benavides, José Alvarez, Marín Baez, Ariel Campos, y en forma exclusiva a nuestro profesor, señor Muñoz, que después de largo receso se viste nuevamente de corto y demostrar al club que su ausencia era demasiado notoria. ¡Qué tal!

CITACION.— Para darle mayor aliciente a nuestras bravas defensas por intermedio de estas columnas del diario de los deportistas, se cita a los siguientes player: Armando Vilches, Lito Araya, Sergio López, Guillermo Carrasco, Carlos Labadie, Hugo Soto, Norton Contreras (Júnior), Juan Salgado, Leal, Bobadilla, Barra, Luis Ahumada, René Benavides, Eliseo Pérez, Ramón Isla, Juan Arturo Fuentes, Freddy (Chamaco) Benavides, José Alvarez, Marín Baez, Ariel Campos, y en forma exclusiva a nuestro profesor, señor Muñoz, que después de largo receso se viste nuevamente de corto y demostrar al club que su ausencia era demasiado notoria. ¡Qué tal!

PAQUETE DE NOTICIAS

El Club Deportivo Independiente Los Cedros, cuya

a los siguientes jugadores: Juan González, Antoni Maldonado, Manuel Chamorro, Hilario Fuentelba, Luis Martínez, Manuel Morales, Sergio López, René Medina, Francisco Chepo, Fco. Acelón, Miguel Zúñiga, Ernesto Díaz, René Tapia, Juan Alborno, José Mayorga, Orlando Dupré y Andrés Contreras. Una vez finalizados los encuentros en carpeta, iremos a visitar al secretario de ese gran club del barrio El Salto, que le ha dado renombre a la populosa comuna de Conchalí.

Los viejos cracks del Independiente Los Cedros de

Macul enfrentarán el sábado 18 al club deportivo Einstein Sur, en la cancha que se encuentra ubicada en Avda. El Salto, detrás del glorioso y siempre respetado Regimiento Buin N.º 1. El programa empezaría a las 16 horas, entre equipos infantiles de ambas instituciones, para continuar con los viejos cracks. Nuestra delegación será recibida por el presidente, don Beto, gran dirigente del Einstein Sur.

Antecedentes en Av. Bulnes 129, 6.º piso. La propuesta se abrirá el día 4 de febrero, a las 16 horas, en Avenida Bulnes 129, 6.º piso.

ADMINISTRADOR

por el suministro de bombas, motores y varios destinados al bombeo de emergencia de la Laguna Negra.

Antecedentes en Av. Bulnes 129, 6.º piso. La propuesta se abrirá el día 4 de febrero, a las 16 horas, en Avenida Bulnes 129, 6.º piso.

ADMINISTRADOR

EMPRESA DE AGUA  
POTABLE DE SANTIAGO

Llámase a

PROUESTA PUBLICA

por el suministro de bombas, motores y varios destinados al bombeo de emergencia de la Laguna Negra.

Antecedentes en Av. Bulnes 129, 6.º piso. La propuesta se abrirá el día 4 de febrero, a las 16 horas, en Avenida Bulnes 129, 6.º piso.

ADMINISTRADOR

EMPRESA DE AGUA  
POTABLE DE SANTIAGO

Llámase a

PROUESTA PUBLICA

por el suministro de bombas, motores y varios destinados al bombeo de emergencia de la Laguna Negra.

Antecedentes en Av. Bulnes 129, 6.º piso. La propuesta se abrirá el día 4 de febrero, a las 16 horas, en Avenida Bulnes 129, 6.º piso.

ADMINISTRADOR

EMPRESA DE AGUA  
POTABLE DE SANTIAGO

Llámase a

PROUESTA PUBLICA

por el suministro de bombas, motores y varios destinados al bombeo de emergencia de la Laguna Negra.

Antecedentes en Av. Bulnes 129, 6.º piso. La propuesta se abrirá el día 4 de febrero, a las 16 horas, en Avenida Bulnes 129, 6.º piso.

ADMINISTRADOR

EMPRESA DE AGUA  
POTABLE DE SANTIAGO

Llámase a

PROUESTA PUBLICA

por el suministro de bombas, motores y varios destinados al bombeo de emergencia de la Laguna Negra.

Antecedentes en Av. Bulnes 129, 6.º piso. La propuesta se abrirá el día 4 de febrero, a las 16 horas, en Avenida Bulnes 129, 6.º piso.

ADMINISTRADOR

EMPRESA DE AGUA  
POTABLE DE SANTIAGO

Llámase a

PROUESTA PUBLICA

por el suministro de bombas, motores y varios destinados al bombeo de emergencia de la Laguna Negra.

Antecedentes en Av. Bulnes 129, 6.º piso. La propuesta se abrirá el día 4 de febrero, a las 16 horas, en Avenida Bulnes 129, 6.º piso.

Garcia en los  
de la "U"

Siguen las noticias  
boméaticas en Universi-  
dad de Chile. A la no ida  
de Pedro Araya a Nacio-  
nal de Montevideo, se  
agrega ahora una nego-  
ciación de aquellas que  
hacen época. Para bien o  
para mal, pero que hacen  
época y que permiten y  
admiten toda clase de co-  
mentarios.

Se ha dicho que existe  
la intención en los dirigentes  
de la "U" de llevar  
a Pedro García, el delantero  
hispano, sus filas. Y  
para facilitar la negociación  
han ofrecido los nom-  
bres de Félix Lasso, Car-  
los Contreras y Manuel  
Albán en pago del pa-  
se, que ha sido tasado por  
los dirigentes de Unión  
Española en la bonita su-  
ma de 80.000 escudos al  
contado y CIEN MIL a  
plazo. Esta cantidad se  
conoce porque el propio  
García pidió precisamente  
que se le pagase para ver la posibili-  
dad de cambiar de tienda.  
Es decir, la "U" con esta  
negociación de llevarse a  
efecto, perdería una suma  
elevada de dinero, recor-  
dando que la traidora  
del ecuatoriano Lasso signifi-  
có un desembolso para la  
tienda azul de cerca de 25  
mil dólares. (DOSCIEN-  
TOS CINCUENTA MIL  
ESCUDOS).



JORGE BARCIA, nuestro jo-  
ven campeón gallo, deberá  
comenzar a afilar "estacas",  
porque Pascualito se decidió  
a pelear con él el título  
sudamericano acá en San-  
tiago. Será el 14 de febrero.

**ENTRE LAS CUERDAS**  
POR ADAMOL

# ¡ESA ES DE MACHO! PASCUALITO QUIERE PELEAR CON BARCIA EL 14 DE FEBRERO



Sorpresivamente "saltó la liebre" en el trámite de la  
intención de hacer la revancha  
por el título sudamericano  
de los gallos entre el titular  
Kid Pascualito, y el chileno  
Jorge Barcia. Desde Asun-  
ción llamaron a Epifanio Rojas  
para comunicarle que  
trataban de fijar fecha para  
el 14 de febrero, "como una  
manera de que el campeón  
paraguayo tuviera tiempo de  
entrenarse mejor".

Epifanio Rojas, que es  
empresario del fútbol, está  
sirviendo de intermediario  
en las conversaciones —muy  
a la distancia— entre las  
partes interesadas por la pe-  
lea, en especial el promotor  
nacional Diógenes de la  
Fuenti y el presidente de la  
Unión Paraguaya de Boxeo,  
Oscar Aquino Vargas.

La empresa chilena ofre-  
ció a Pascualito dos mil dól-  
ares libres de impuestos  
para que viniera ahora en  
enero a exponer su corona  
continental ante Barcia. Las

gestiones se vienen arra-  
trando desde hace bastante  
tiempo, sin que hasta el mo-  
mento existiera un pronun-  
ciamiento favorable de parte  
de los paraguayos. En  
días pasados dimos amplios  
antecedentes sobre las difi-  
cultades para cristalizar el  
combate, que al final solo  
resultaban ser de índole  
"afectiva": el riesgo de  
Pascualito de perder el títu-  
lo y de que Paraguay se  
quede sin ídolo y sin boxeo.

Los representantes del pu-  
gil guaraní, sin embargo, re-  
mujaron —o dejaron esa im-  
presión— muy bien la ver-  
dad de la milanesa y adu-  
jeron razones económicas. Lo  
curioso es que desde acá se  
les ofreció una cantidad que  
dobla la percibida por Pas-  
calilito cuando enfrentó a  
Jorge Barcia, en Asunción  
en septiembre del año pasa-  
do.

En este instante sólo falta  
la confirmación por medio  
de un cable que se espera  
hoy o mañana, según lo ex-  
preso Epifanio Rojas a Dió-  
genes de la Fuenti. A su vez,  
este último está de acuerdo  
en realizar la pelea el día  
14 de febrero, incluso recomen-  
dando que para Pascua-  
lito sería saludable venir  
con bastante anticipación  
para entrenar en un clima  
más benigno para bajar de  
peso. Ya sabemos que el  
campeón paraguayo tiene  
enormes dificultades para  
hacer la categoría gallo, co-  
mo se vió de manera sensi-  
ble la vez pasada en Asun-  
ción, cuando le levantaron  
generosamente la mano fren-  
te al mismo Barcia.

ZUNIGA "CUCUSA"  
EN FEBRERO

Ya es un hecho que el  
Caupolicán no abrirá sus  
puertas para el boxeo en el  
mes de enero. Faltas de ri-  
vales para las figuras nues-  
tras, en especial Godfrey  
Stevens, y la poca disposi-  
ción de Diógenes de la Fuen-  
ti para organizar reuniones  
más modestas en actores,

así lo están determinando.  
De ahí que estime eviden-  
te que la temporada se abri-  
rá en el mes de febrero, con  
el muy probable combate  
Barcia-Pascualito, y luego  
prosiga —el 24— con la ter-  
cera revancha —ahora en la

capital— del pleito Luis Zd-  
nica-Jorge "Cucusa" Ramos.  
Alejandro Amiri localizó  
al escurridizo pluma argenti-  
no. Estaba en Montevideo.  
Por intermedio de este ma-  
ñager se supo que viene pa-  
ra febrero.

Ambos pugiles debían  
enfrentarse el próximo  
día 26, pero el titular  
solicitó y obtuvo un  
aplazamiento por ha-  
berse enfermado de  
gripe.

**SERVILLETAS**  
de papel

por MR. HUIFA

**Sueño del Pibe y una Moraleja para Usted**

DESDE niño soñaba con ser centrodelantero y ha-  
cer varios goles. Pero no siempre en la vida sucede lo  
que uno espera. ¿Cuántos cabritos decepcionaron a maqui-  
nistas de trenes y llegaron a estadios? ¿Cuán-  
tos que ansiaron ser mánagers y cuando el arbitraje se ajustó a  
reglamentos y con la mayor  
imparcialidad posible, sin  
presión de ninguna especie.  
Quillota desafío lo más pron-  
to posible salir de este ner-  
viosismo ya que se tejen va-  
riadas opiniones con respec-  
to del club que ocupa el pri-  
mer lugar y por lo tanto,  
militar en el próximo año  
en primera división pro-  
fesional.

C.V.G.

ahora es toda la población  
la que habla y comenta este  
sueño, existiendo en el ánimo  
de todos que el resultado  
dejará contento a moros y cristianos. Siempre y cuan-  
do el arbitraje se ajuste a  
reglamentos y con la mayor  
imparcialidad posible, sin  
presión de ninguna especie.  
Quillota desafío lo más pron-  
to posible salir de este ner-  
viosismo ya que se tejen va-  
riadas opiniones con respec-  
to del club que ocupa el pri-  
mer lugar y por lo tanto,  
militar en el próximo año  
en primera división pro-  
fesional.

C.V.G.

San Luis ha sido sometido  
a un intenso entrenamiento  
desde ayer, cuando se realizó el  
cotejo del domingo pasado con Coquimbo. Hoy  
serán concentrados en la ba-  
se de Quintero, cedida gene-  
ralmente por su comandante  
el Alcalde. Iquique, San Felipe, Valparaíso  
y Viña del Mar tienen reser-  
vadas miles de entradas para  
el evento. Han conseguido una  
reaparición de Chávez, con lo que el team se  
presentará completo.

C.V.G.

—OooO—

DESPUES DE ES empate de la noche del miércoles  
podrá usted, hermano, entender el por qué hay tanta  
gente que sigue a Colo Colo. Aunque juegue mal una  
hora entera, aunque lo lleven de aquí para allá y ba-  
rran la cancha con el mundo se da por vencido porque  
todos los encuentros de fútbol terminan solo cuando  
el árbitro hace sonar su pitó por última vez. No está  
muerto quien pelea, compañero. ¿Qué Rodríguez le  
hizo foul a Yashin antes de que se produjera el auto-  
goal de Ivanov? Puede ser, no lo discuto. Pero la cues-  
tión es que si los árbitros después de esos 2 goles moscoví-  
tas que parecían haber liquidado el pleito, bajan la  
guardia, no se habría producido la ocasión para que  
pasara lo que pasó.

EL ENTRENADOR de Dynamo explicó que cuan-  
do quedaron tres a uno, los suplentes quisieron tam-  
bién jugar y, como el Hexagonal es largo, los hizo en-  
trar a la cancha. No dije que esa había sido la causa  
del empate, sólo contesté una pregunta.

Yo me acuerdo de algo que sucedió hace unos días  
afuera en un Sudamericano que vi en Buenos Aires. Con  
dos goles de Pele, Brasil se colocó dos a cero frente a  
Perú y el entrenador creyendo que el match estaba  
definitivo hizo salir de la cancha al Rey para no tra-  
jinarlo mucho. Los peruanos, entonces, levantaron pre-  
sión y empató el partido. Por ese empate, Brasil per-  
dió el título de campeón sudamericano ese año.

Usted, compañero, queda encargado de la mora-  
leja para estas dos historias verdaderas.

En conformidad a lo establecido en los Decretos  
Supremos números 121, de 28 de febrero 1957, y  
255, de 28 diciembre 1965, informamos que la Em-  
presa Interprovincial de Buses Norte Verde Ltda.  
esta solicitando establecer un servicio de buses  
entre Salamanca, Illapel, Los Vilos, Pichidangui,  
La Galera, Santiago, y viceversa, con vehículos  
clase pullman.

**EMPRESA INTERPROVINCIAL DE BUSES NORTE VERDE LTDA.**

## HEXAGONAL DE FUTBOL

MAÑANA SABADO — Segunda fecha

20 hrs. ESTRELLA ROJA

v. DYNAMO

22 hrs. U. DE CHILE

v. CORINTHIANS

VENTA DE ENTRADAS.— A partir de las 9 horas,  
para el público en general y de todas las localidades  
en Club Colo Colo, Cienfuegos 41; U. de Chile, San-  
ta Lucía 240; U. Católica, B. Higgins 357; A. Cen-  
tral de Fútbol, Erasmo Escala 1872; Estadio U. Téc-  
nica, Estadio Santa Laura.

PRECIOS:	
Numerada Pacifico alta	30
Numerada Pacifico baja	15
Andes numeradas	15
Galerias	6
1/2 galerias	3
Socios Colo Colo y Ues	5.50

5 mil nortinos en Quillota

## Refuerzo Policial para Antofagasta - San Luis

Clima de fiesta reina en Quillota con motivo del en-  
cuentro de fútbol por la clasificación del título de la  
división de ascenso en la serie A, entre los elencos de San  
Luis de Quillota y Antofagasta Portuario. Cotejo que  
reforzará la vigilancia dentro del estadio con 50  
carabineros de Valparaíso.

Por su parte, el Alcalde, Inacio

Rodríguez, ordenó a  
habilitar cinco pueras más  
de acceso al estadio el que  
será abierto a las 14 horas,  
en circunstancias que el en-  
cuentro está fijado para las  
17.30 horas. Los hinchas  
que acompañarán a la de-  
legación del norte se calcula  
en cuatro mil personas, por  
su parte, los aficionados de  
la zona como Calera, Lima-  
che, San Felipe, Valparaíso  
y Viña del Mar tienen reser-  
vadas miles de entradas para  
el evento.

que aún no están en condi-  
ciones de defender con pos-  
ibilidades un prestigio ganado  
en el exterior a costa de mu-  
chos sacrificios.

El ciclismo es una activi-  
dad completamente amateur,

en ello estamos todos de  
acuerdo. Pero también cree-  
mos que la Federación debe

tener alguna ingobernabilidad sobre  
las Asociaciones que cuentan  
en sus filas con los mejores  
cracks y poder en determina-  
dos momentos solicitar su con-  
curso sin encontrar trabas

que perjudiquen la formación  
de una escuadra que repre-  
sente la verdadera realidad  
del ciclismo chileno.

Los actos de indisciplina  
como la falta de cooperación  
de las instituciones que tie-  
nen la obligación, por su  
constitución, de fomentar las  
actividades de los deportes  
que practican, deben ser sancio-  
nadas con energía, ya que

es la única manera de poder

mantener el proceso evolutivo  
que demuestra alcanzar el

sitio que le corresponde den-  
tro del concierto sudame-  
riano.

La Federación, las Asocia-  
ciones y los clubes tienen la

palabra.



Héctor Pérez, Arturo León, Manuel González y Jaime Vega, integrantes de la escuadra de la Asociación Nunoa, no viajaron a Mendoza para intervenir en la Doble Uspallata. ¿Cuál fue el motivo?

## PROBLEMAS PARA JOSE PEREZ: CONCEPCION REGISTRO CONTRATO

Difícil es la situación del  
entrenador José Pérez, pues  
que el Club Deportes Con-  
cepción registró en las ofi-  
cinas de la Asociación Central

necesaria para afrontar con  
éxito una competencia de la  
jerarquía y dificultades topo-  
gráficas que encierra este  
torneo de la Asociación cuya  
base, donde actúan los mejores  
valores del país trasandino.

Sin duda que causa extra-  
ñeza no ver los nombres en  
esta selección de Arturo León,  
Manuel González y Héctor  
Pérez nor por el brillante  
papel que cumplieron en el  
Campeonato de Chile en Ru-  
tas, como por su capacidad

altamente reconocida, ya que  
por este momento son lo me-  
jor que puede mostrar el pe-  
nínsula criollo en el extranjero,

debieron ser la base de este

conjunto. Con ello se habría

cumplido el acuerdo previo,

del organismo máximo de es-

te deporte de enviar a esta

confrontación a los que figura-  
ran en los primeros lugares de

el evento caminero.

Nada de ello ocurrió. V. es-  
tán como se le ha confiado tan dura tarea a elementos

penquista al término de las  
cuales llegaron a un acuer-  
do.

recibiendo Pérez E. e 25.000

como parte de la suma total  
de su contrato.

de Fútbol el pase del entre-  
nador Pérez.

El técnico argentino per-  
maneció antes que terminara

su contrato con Wanderers

en conversaciones con el club

penquista al término de las  
cuales llegaron a un acuer-  
do.

penquista al término de las  
cuales llegaron a un acuer-  
do.

penquista al término de las  
cuales llegaron a un acuer-  
do.

penquista al término de las  
cuales llegaron a un acuer-  
do.

penquista al término de las  
cuales llegaron a un acuer-  
do.

penquista al término de las  
cuales llegaron a un acuer-  
do.

## BICICLETAS

DIFERENTES MEDIDAS TRICICLOS, reparto, repuestos por mayor, menor. Facilitadas: Importadora Cicles Victoria. Representantes de la "Tou de France" San Diego 137, uno 55117, Matucana 28-D. 31-1-60

BICICLETAS DE NIÑOS 1 niñas, años 16, 18, 20, 22, 24. Calidad garantizada. Precios de fábrica. Mayor y menor. Laspachos a provincias, contrabandolos. Armadura Internacional. Exposición 348. 31-1-60

## 14) Estatutos y Legales

## NOTIFICACION Y REQUERIMIENTO.—Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presenta: Nefilí Frías Dorales, en carácter administrador y socio Cia. Minera Industrial Progreso y eximiso que en Junta General de accionistas de Cia., que representa, se acordó fijación de cuota para gastos conservación y explotación pertenecientes mineras de Cia., cuota que se fijo en un centavo de escudo por cada acción. Agregue que la Sociedad no ha puesto en explotación pertenencias, y no existen, por tanto, minerales pastas o dineros en poder Sociedades y que fueron dominio accionistas. Los accionistas que se indican a continuación no han concordado al pago de la cuota fijada y han caído en inconveniences en los valores que se señalan: Carlos Atayde Jara, profesor desempleado Leon de la Barra 230, 2.000 acciones. E o 20: Margarita Acuña de Montero, sin profesión, Mac Iver 450, Departamento 202, 1.000 acciones. E o 10: Eduardo Ávalos Lavandero, empleado, Diccionario 354, 1.000 acciones. E o 10: Oscar Arzamendio López, empleado demolido en Rancagua 100 acciones. E o 1: Florencio Adams Arredondo, fundidor, Rancagua, 100 acciones. E o 1: Sergio Armijo Fuentes, obrero, Rancagua, 100 acciones. E o 1: Marcos Azurza Arriure, notario, Huérfanos 1235, 1.100 acciones. E o 11: Francisco Abarca Quintanilla, comerciante, Eleuterio Ramírez 636, 100 acciones. E o 1: Alfonso Andreoli Rubio, comerciante, Apoquindo 5090, 500 acciones. E o 5: Tomás Aspíz Tapia, obrero, Rancagua, 100 acciones. E o 1: Victor Argüello Martínez, comerciante, Rancagua, 100 acciones. E o 1: Juan Acuña Larín, empleado, Av. Grecia 867. Depto. 41, 9.000 acciones. E o 90: Armando Arias Parra, comerciante, Rancagua, 100 acciones. E o 1: Manuel Abarca González, comerciante, San Antonio 553, 1.000 acciones. E o 16: Raúl Arenas Vallenuelo, empleado, Aurora Miras 1040, 2.000 acciones. E o 20: Aurora Binimelis Gómez, labores, Ismael Valdés Urigara 350, 1.000 acciones. E o 10: Jerónimo Bassi Huppenkamp, agricultor, Alonso Ovalle 850, 100 acciones. E o 1: Juan Barrios Silva, comerciante, Diego de Benavente 26, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Bori Meneses, General (F), Av. Vicuña Mackenna 79. Depto. 3, 5.000 acciones. E o 50: María del Pilar Bardi Gómez, labores Viñedo 16, 500 acciones. E o 10: Jorge Cortés Silva, agricultor, La Pista 122, 2.500 acciones. E o 25: Teresa Cifuentes de Busch, empleado, Av. Ecuador 3470, 200 acciones. E o 2: Teodoro Cid Cid, comerciante, Sewell Rancagua, 200 acciones. E o 1: Jaime Cerdá Comas, empleado, Bandera 287, 250 acciones. E o 250: Manuel Cornejo Escobar, comerciante, Rancagua, 100 acciones. E o 1: Pedro Cordero Moraga, comerciante, Coya Rancagua, 100 acciones. E o 1: Juan A. García, comerciante, Av. Gutiérrez 287, 500 acciones. E o 2: Carlos Canales, empleado, Cifuentes en carretera, Coya Rancagua, 100 acciones. E o 1: Carlos Cárdenas Fuentes, comerciante, Quilín 317, Molina 1.000 acciones. E o 10: Carmen Diaz de Briceño, labores de casa Mirella Caro 984, 500 acciones. E o 250: Santiago Diaz Gárate, empleado, Rancagua, 100 acciones. E o 1: Marcial Druett Rivera, empleado, Rancagua, 100 acciones. E o 1: Mercedes Espinoza de Diaz, agricultor, Avda. José Miguel Claro 625, 7.000 acciones. E o 10: Rosa Figueroa, viuda de Echeverría, labores Castro 45, 1.000 acciones. E o 10: Rafael Fuentes, obrero, Rancagua, 100 acciones. E o 1: José Mauricio Fica Novoa, empleado, Rancagua, 100 acciones. E o 1: David Farías Espinoza, peluquero, Rancagua, 100 acciones. E o 1: Matilde Fernández de Urzúa, empleada, da Iquique,

4.000 acciones. E o 40: Víctor A. Guillermo, comerciante, Alumada 370, 10.000 acciones. E o 100: Isaías Fernández Flores, Cónsul de Costa Rica, Carrera 351, Quilpué, 2.000 acciones. E o 20: Oscar Piero Cerva, comerciante, Av. Belisario O'Higgins 485, 10.000 acciones. E o 100: Armando Faure Mussel, comerciante, La Tranquera 167, 20.000 acciones. E o 200: Aurora Gutiérrez, de Pampiona, labores de casa Providencia 2008, 10.000 acciones. E o 100: Antonio Galván Fuentes, arquitecto, Phillips 18, 25.000 acciones. E o 250: Pedro González Asur, ingeniero, Lord Cockrane 143, Concepción 10.000 acciones. E o 100: Adela Gasmuri de Ojeda, empleada, República 81, 500 acciones. E o 3: Ana Gaete de Ávalos, empleada, San Antonio 378, 350 acciones. E o 5: Daniel Govil Klager, comerciante, Rosario 2105, 500 acciones. E o 5: Manuel Gaete Fagaldo, notario, Versalles 584, 2.000 acciones. E o 20: Emilio Gáete Bahr, corredor, Los Araucanos 2099, 500 acciones. E o 5: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1: Enrique Guíñez Santoyo, empleado, Pencarrow 100 acciones. E o 1: Oscar Gómez Dueñas, repartidora, Huérfanos 3044, 500 acciones. E o 5: Oscar Gáete Correa, corredor, La Balsa 64, 500 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Oscar Gómez Dueñas, repartidora, Huérfanos 3044, 500 acciones. E o 5: Oscar Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1: Enrique Guíñez Santoyo, empleado, Pencarrow 100 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Rancagua, 400 acciones. E o 4: Oscar Smith Vargas, empleado, Huérfanos 757, 1.000 acciones. E o 10: Carlos Salinas Marquez, abogado, Mac Iver 541, 1.500 acciones. E o 15: Ricardo Thunin Basualto, empleado, General Velasquez 1305, 1.000 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Juventud Godoy 156, 10.000 acciones. E o 1: Gonzalo Gutiérrez de Contreras, comerciante, Providencia 2008, 21.000 acciones. E o 219.50: Alvaro Gáete Martínez, chofer, Rancagua, 100 acciones. E o 1750: Antonio Soteras Miguel, empleado, Doctor Ducat 310, 300 acciones. E o 3: José E. Silva Barbosa comerciante, Libertad 365, 100 acciones. E o 10: Jorge Salinas Salinas, empleado, Encarnación 733, 100 acciones. E o 1: José D. Sanhueza, San Juanhué, mecánico, María Isabel 7948, 100 acciones. E o 1: Oscar Soto Flores, obrero, Ranc

## DEFUNCIONES.—

**T** Ha dejado de existir nuestra querida madre y abuelita, doña ROSA ESPINOLA RAMIREZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Bernardo Morales 3422, hacia el Cementerio General, por Recoleta.

La Familia

**T** Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra, abuelita y bisabuelita, doña ZOILA R. SANCHEZ GONZALEZ (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta). El cortejo partirá desde la Iglesia San Alfonso, a las 16 horas.

La Familia

## AVISO

SE NECESITAN  
10 SENORITAS

para repartición fiscal, con los siguientes requisitos: Edad de 17 a 23 años; estatura mínima, 1,60 m. sin calzado; presencia agradable; 6.º año de humanidades; antecedentes familiares intachables. Presentarse de

LUNES A SABADO DE 10 A 12 HORAS, EN MONEDA N° 2830

## BANCO CONTINENTAL

La nómina de los créditos y depósitos sujetos a la prescripción establecida en el art. 20 de la Ley 7869, por haber permanecido inmovilizados o por no haber sido reclamados por sus dueños durante cinco o más años, fueron publicados en el Diario Oficial:

No. 2527 del 10 de enero de 1964;  
No. 26042 del 18 de enero de 1965;

No. 26248 del 13 de enero de 1965;

No. 26641 del 13 de enero de 1967;

No. 26941 del 13 de enero de 1968 y

No. 27240 del 10 de enero de 1969.

Y se encuentran, además, a la vista del público en el hall de la Oficina Principal y en todas sus Sucursales.

## CAJA DE CREDITO POPULAR

Sucursal N° 3 — Avda. Matucana 33-35

HOY  
REMADE DE ROPA  
de 9 horas adelante

Prestamos concedidos en MAYO de 1968, vencidos en NOVIEMBRE de 1968.

Pago al contado en efectivo. Entrega al término del remate.

## AVISO IMPORTANTE

La Compañía de Teléfonos de Chile se permite sugerir a aquellos subscriptores que abandonen la ciudad por la temporada de vacaciones o por plazos relativamente largos, que hagan un abono contra sus cuentas futuras con objeto de poder brindarles un servicio sin interrupciones innecesarias.

Para efectuar estos abones basta con dirigirse a nuestras oficinas comerciales en esta ciudad.

## EN SANTIAGO

AGUSTINAS 1442 LYON 3553

PROVIDENCIA 1988 SAN DIEGO 1523

DESEAMOS SERVIRLO MEJOR



COMPANY OF TELEPHONES OF CHILE

## TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

ARTES GRAFICAS MODERNAS

La mejor Organización Comercial  
en su ramo, al Servicio de Ud.

ESPECIALIDAD EN:

Formularios

Memorias

Hojas Cartas

Dianos-Folletos

Memorándums

Revistas

Facturas-Recibos

Propaganda

Gutas de Entrega

Affiches

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO



DONDE HAYA VARIAS TAZAS QUE SERVIR, LA SOLUCION ES

**TeeFix.**

ETIQUETA AZUL  
CEYLAN

EN BOLSITAS  
FILTRO  
DE DOBLE  
CÁMARA



TIFFEE  
TIFFEE  
TIFFEE  
TIFFEE  
TIFFEE

# Guía del Veraneante

## VALPARAISO

HOTEL ROLFS  
Familiar, confortable, económico. Agua caliente, fría, todas las habitaciones. Ubicación céntrica. Serrano 520, teléfono 4681. 10-19 69 G. V.

## HOTEL ESLAVO

Abre sus puertas nuevamente. Alende antiguo dueño. — Blanco 375. Errázuriz 370, teléfono 4673. 10-19 69 G. V.

## LANCASTER HOTEL

Habitaciones con baño privado y teléfono. Chacabuco 2382. Teléf. 7391 2 G. V. 21-XII

## HOTEL IBERIA

Braisi 1789. Teléfono 2184. Frente Plaza Victoria. Comida sana y abundante. Precios módicos. G. V. 21-XII

## VIRA DEL MAR

Motel VON SCHROEDERS  
Acogedor. Con reconocida cocina. 70 habitaciones. 70 baños. Teléfonos. — Von Schröders 392, teléfono No. 64022. 10-19 69 G. V.

## Hotel CHALET "SUISSE"

Restaurante-Salón de Té. Acogedor, confortable. — Teléfono 62235. Villanueva No. 395, por Alvarez. 10-19 69 G. V.

## Residencial 2 NORTE

589 a una cuadra Avenida Libertad. Atención esmerada por sus dueños. — Teléfono 89647. Ricardo Orríos. 10-19 69 G. V.

## "COUSINO"

Reserve habitación anticipadamente. — Teléfono 80228. Cousino 6, Calle Valparaíso, altura 600. — Atiende su dueña. 10-19 69 G. V.

## HOTEL MONTEMAR

Camino Con-Con, frente Playa Montemar. — Teléfono 129-R. Estacionamiento para auto. G. V. 21-XII

## LOS LILENES

Balneario-Restaurante "LOS LILENES". Teléfono 81, Concón. De Adolfo Mancilla. Único en la costa por contar con viveros propios. Toda clase de mariscos del norte, centro y sur del país. 10-19 69 G. V.

## QUINTERO

RESIDENCIAL HANGA - ROA  
Atención personal de sus dueños. Precios módicos. Francia 1050. 10-19 69 G. V.

## RESIDENCIAL PENAFIOR

Piezas confortables. Pescados, mariscos. Atendidos por sus dueños. Precios módicos. Francia 1442.

## ALGARROBO

INTERNACIONAL LTDA  
Abierto todo el año. Mariscos.

Habitaciones confortables.

Carlo Alessandri 1038

RESTAURANT EL GALEON

Pergola, vista al mar.

Manifestaciones Principal 1955.

## MAITENCILLO

HOTEL LAS ROCAS  
Construido sobre rocas. Abierto todo el año. Teléfono 4, Puchuncaví.

## PAPUDO

HOTEL PITE  
Buenas habitaciones. Excelente comida. Mariscos. Fernández Concha 450.

## HOTEL MONTEMAR

Irarrázaval 263. Excelente comida. Mariscos. Vista al mar.

## PALACE HOTEL

Frente Playa. Comida abundante. Precios año pasado. Facilidades.

## RESIDENCIAL MARISOL

Piezas baño exclusivo. Especialidad mariscos con viveros propios.

## LAS CRUCES

HOTEL LAS CRUCES  
Abierto permanentemente. Atendido por su dueño. Mariscos diariamente. Reservas: teléfono 8.

## SAN SEBASTIAN

HOTEL RIVIERA  
Ofrece: confortables cabinas. Habitaciones baño exclusivo. Excelente comida. Variados mariscos. Teléfono 1.

## CARTAGENA

GRILL CITY  
Terraza, Playa Chica 89, Teléfono 31308, Serrano 44, Residencial Serrano. 10-19 69 G. V.

## RESIDENCIAL CITY

(ex "La Abuelita")  
Suspicio 293. Vista al mar. Precios módicos. Atendida por su dueña.

## SAN ANTONIO

HOTEL TURISMO JOCKEY CLUB  
Bar - Restaurante - Hotel. Boite Kantuta. Teléfonos 31446 - 31748.

## LLO-LLEO

HOTEL ESPANOL  
Inmaculada Concepción 83. Teléfono 32382. Esmerada atención. Exquisita comida. Ambiente familiar.

**CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES**

## ASIGNACION FAMILIAR PARA 1969

Se notifica a los señores empleados y empleadas que el H. Consejo Directivo de esta institución ha fijado el monto bruto de la Asignación Familiar que se pagará a los empleados particulares a contar del 1.º de enero de 1969, en la suma de E\$ 34,01, siempre y cuando perciban una renta mensual igual o superior al sueldo vital de la localidad respectiva y a quienes la Caja les haya reconocido este beneficio. Esta Asignación se distribuirá como sigue:

A percibir por el empleado conjuntamente con su sueldo . . . . . E\$ 71,00

Para el Fondo de Retiro (10%) . . . . . 7,10

Para el Fondo de Indemnización (8,33%) . . . . . 5,91

TOTAL . . . . . E\$ 84,01

Los empleados que perciben una renta inferior al sueldo vital recibirán la asignación que corresponda proporcionalmente.

Los señores empleadores rebajarán en las nóminas de imposiciones los valores que paguen a sus empleados por este concepto.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

## SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones. Alimentos. Recuperaciones nominales. Cobranzas. Cheques. Moneda N° 1137 - Of. 78. Teléfono 50813. GP. H. O. C.

## RAQUEL KOGAN B.

Toda clase de asuntos. Compañía 1018, 5º Piso, Depto. A - Fono 84844 Horas: 18 a 20

## ELIAS NEGHME RODRIGUEZ

Julios civiles y comerciales. Ahumada 131 - Oficina 318. Teléfono N° 88337. G. P. 10-11-69

## OCULISTA

DOCTORA TOBAR  
Moneda 1010 - Ofic. 1204. Teléfono 61837. Consultas: 18-19.30 horas. Sábados: de 12 a 13 horas. P. G. A. 10-11-69

## DENTISTAS

## SOLDADURAS DE PLACAS

ENTREGA 30 MINUTOS

Doctor FROIMOVICH

Molina 12, esquina Alameda. Fono 90536. G.P.. C. 4/169

## MATRONAS

## SEÑORA PHERINY

Loreto Cochrane 114. H. O. C. GP.

## MEDICOS

## DR. JOSE FROIMOVICH

ESPECIALIDAD VEJEZ

Avenida Bulnes 377 - Departamento 605 - Fono 67176

## DENTISTAS

## PROTESIS DENTALES

Soldaduras - Reparaciones Inmediatas. Clínica Dental EDWARDS

Compañía 1048 - 3er piso Depto. A Edificio Teatro Real

C. Indef.

## RESTAURACIONES URGENTE S

Flacas, Puentes Reparaciones. Clínica Dental CENTRAL

Compañía 1068 - Of. 1103 Fono 55702

GP. 31-11

## DR. VITERBO PARERA BARAHONA

Sesoras: Obstetricia, Gine-

cología - Consultas:

CLINICA BOSTON

Alameda 1629 - Fono 81921. Atención: de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 37239

DOCTORA NAVARRETE

Sesoras: Obstetricia, Gine-

cología

Vicuña Mackenna, 923

Teléfono N° 35912

Consultas: de 16 a 19 horas

NORBERTO SAINZ RECIO

NO ATIENDE hasta nuevo aviso.

San Antonio 427, Of. 715

Fones: 81921 - 33361

GP. 31-En

## OPTICAS

## OPTICA SERRA

Mae Iver 171

Despacho exacto de recetas

Anteojos

Precisión - Calidad

Economía - Rapides

A. 31369 C.

## PIGMENTOS

## PIGMENTOS COLORANTES

Para estampar, teñir telas

Calidad Garantía

TELEFONO 382492

GC 240

## SOMBRIEROS

Hechuras, Composturas Fina

Sombreros . . . . . Piel

Vaqueros . . . . . Piel

CLINICA SOMBRIEROS

Mae Iver 579 - Fono 35196

GP. 31-11

## TELEVISION

## RADIO AMERICA LIDA

Antenas U.V. . . . .

Piles para radio, San Diego 624

Teléfono 83191. GV 10-11-69

## RADIO TELEVISION BAFFLES

Confección muebles

Aira camas

Precios económicos

Bustamante 408

## TRANSPORTES

## "LA RAPIDA". - MUDANZAS

dentro, fuera Santiago. Especialidad mobiliario fino, cajas, fondos.

Avenida España 72.

34664.

## REPARACIONES EN GENERAL

Romanas para ganado y

camiones.

SAN ALFONSO 236 - Telé-

fono 94552. G. C. 5 Nov.

## MATERIALES POR MEDIO

## PLANCHAS ASBESTO CEMENTO

DARD 4' X 5 MM.

PZS. MADERA DE PINO DE 4"



Presidente del Consejo: Jorge Cash Molina  
Director responsable: Raúl González Alfaro  
Representante legal: Eduardo Labbe Jaramillo  
Propietario: Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

# La Nación

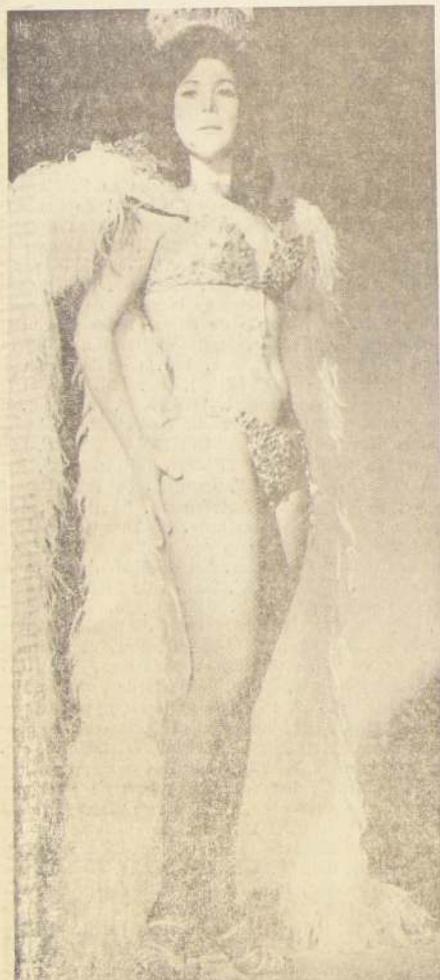
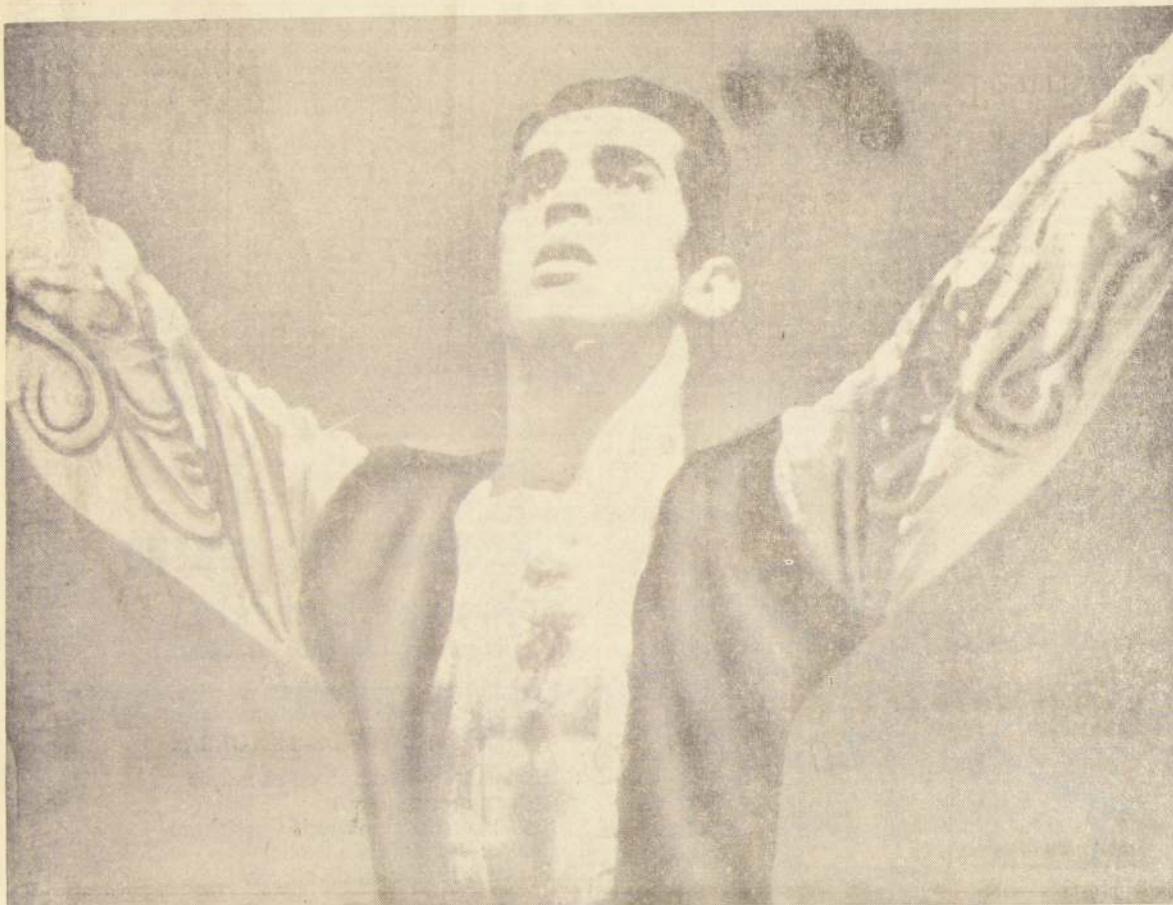
SANTIAGO, VIERNES 17

DE ENERO DE 1969

## TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Annual ... \$ 100  
Semestral ... \$ 50  
Trimestral ... \$ 30

# VIVO ASI COMO ARBOL CRECE EL ARBOL...



## Leda Montes: de la Ópera al Bikini

A las 10 de la mañana del miércoles llegó de Buenos Aires la vedette uruguaya Leda Montes; a las 4 de la tarde se encontraba ensayando en el escenario del Teatro Ópera y ya a las 5 Bocaccio la flanqueaba sometiéndola al cuestionario de rigor.

Leda exhibe una estatura muy altamente recomendable y aunque eso descalifica a los subdesarrollados, va en ganancia del público que puede pasar la vista por un panorama más dilatado.

Esta Leda resulta una amable caja de sorpresas y de entrada nos enteramos que comenzó su carrera en el canto lírico formando parte del grupo coral del SODRE de Montevideo.

—Como lo clásico no da ni para comer, me dediqué a lo popular. El 60 me fui a Buenos Aires y en estos ocho años he tratado de perfeccionarme en el vedetismo. (Y cómo se sintió en ese salto de la Ópera al bikini?)

Fue un salto enorme. Al principio me costó mucho, pero el verdadero artista debe sentirse cómodo en cualquier clase de arte. Ser vedette es el arte más difícil. Se necesita belleza, cantar, bailar, hablar, actuar y haciendo todo pasablemente por lo menos. Además hay que procurar que el arribo de la vedette no ofenda a la mejor ejecutadora. Eso es lo más difícil... que la mujer no se sienta celosa sino que llegue a identificarse con lo que una hace. Por lo menos yo, cuando salgo a escena, trato ante todo de captarme al público femenino.

—Será porque al masculino no se capta solo...

—No crea. Los varones suelen ser bastante difíciles de satisfacer.

—Y cuál es su experien-

cia en esto de las satisfacciones?

—Bueno. No puedo quejarme. En general mi trabajo gusta. Trato de agradar y el público me responde. Me parece bien.

—A quien admira como vedette?

—Lo que más le ha agrado es Shirley MacLaine.

—¿Por qué?

—Porque es una vedette con tendencias por la canción sentimental. Su autor favorito es Sandro, a cuyas composiciones las encuentras en casi todo.

—En el cine no hay nada que pueda compararse con Shirley MacLaine. En las variedades, el prototipo de vedette es Nélida Roca.

—Una verdadera vedette debe acercarse a la estampa y las cualidades de Shirley. Es algo fuera de serie.

Leda exhibe una estatura muy altamente recomendable y aunque eso descalifica a los subdesarrollados, va en ganancia del público que puede pasar la vista por un panorama más dilatado.

—Como lo clásico no da ni para comer, me dediqué a lo popular. El 60 me fui a Buenos Aires y en estos ocho años he tratado de perfeccionarme en el vedetismo. (Y cómo se sintió en ese salto de la Ópera al bikini?)

Fue un salto enorme. Al principio me costó mucho, pero el verdadero artista debe sentirse cómodo en cualquier clase de arte. Ser vedette es el arte más difícil. Se necesita belleza, cantar, bailar, hablar, actuar y haciendo todo pasablemente por lo menos. Además hay que procurar que el arribo de la vedette no ofenda a la mejor ejecutadora. Eso es lo más difícil... que la mujer no se sienta celosa sino que llegue a identificarse con lo que una hace. Por lo menos yo, cuando salgo a escena, trato ante todo de captarme al público femenino.

—Será porque al masculino no se capta solo...

—No crea. Los varones suelen ser bastante difíciles de satisfacer.

—Y cuál es su experien-

## "El Umbral" se Presenta Hoy en el Teatro IEM

"El Umbral", una obra del folclorista chileno José Chéjov, que muestra como viven, aman, luchan y mueren los mineros del sur.

El viernes 24 de enero, a las 20.30 horas en el teatro IEM (Talcahuano 1183), por el teatro CUT. Este conjunto arrasó con los premios otorgados en el primer Festival de Teatro Óptico y Universitario organizado por la UC. Esta excepcional presentación de carácter popu-

lar, finalizará con un gran baile de fiesta con grandes figuras del folklore.

Al comienzo de la obra, se presentará el baile de la "Danza de la Anjesta" y "de la Francesa".

—Algunos de los artistas que participan en la obra son: Nicanor Parra, Roberto Parada, Miriam, Leonel Gómez, entre otros.

—¿Presentaciones en

ESCUOLA DE TEATRO

Con motivo de los exámenes en la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile, ha habido estos días una serie de representaciones de carácter privado, pero con asistencia de numeroso público. El sábado último conocimos el trabajo del director y profesor iraquí, Mohamed Yashin Saadum, que dirigiera un acto de "La Gavota" de Chéjov y otro de "El Inspector" de Gogol.

—Desde cuándo canta?

—Toda mi vida, desde que era chico. Compongo solo para mí y para mis hijos.

—¿Cuándo nació?

—Nació en 1930, en Santiago.

—¿Cuándo se graduó?

—En 1955, en la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile.

—¿Cuándo se casó?

—En 1958, con mi esposa, María Ortiz.

—¿Cuándo nacieron sus hijos?

—En 1960, mi hijo, Daniel, y en 1962, mi hija, Cecilia.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1968, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1970, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1972, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1974, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1976, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1978, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1980, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1982, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1984, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1986, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1988, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1990, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1992, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1994, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1996, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 1998, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2000, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2002, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2004, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2006, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2008, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2010, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2012, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2014, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2016, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2018, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2020, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2022, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2024, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2026, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2028, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2030, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2032, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2034, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2036, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2038, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2040, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2042, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2044, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2046, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2048, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2050, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2052, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2054, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2056, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2058, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2060, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?

—En 2062, mi nieto, Daniel.

—¿Cuándo nació su nieto?